

# Las relaciones institucionales entre la Comunidad Autónoma de Catalunya y América Latina<sup>1</sup>

Aina Villalonga Vadell\*

## I. LA PROYECCIÓN EXTERIOR DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE CATALUNYA: OBJETIVOS Y DIMENSIONES PRIORITARIAS.

Previo al estudio de las relaciones catalano-latinoamericanas, sería interesante describir los principales ejes de la proyección exterior del Gobierno de la Generalitat de Catalunya con el fin de precisar el grado de sensibilidad existente hacia América Latina.

El análisis del *marco jurídico-institucional* de las competencias de la Comunidad Autónoma de Catalunya en las cuestiones que hacen referencia a las "relaciones internacionales" revela un débil tratamiento constitucional y estatutario<sup>2</sup>. A pesar de

1. Este artículo forma parte de un proyecto de investigación, desarrollado dentro del marco institucional de la Fundació CIDOB, bajo el título "Evaluación de la cooperación de Catalunya en América Latina" (1992). Para su realización la autora obtuvo una ayuda a la investigación de la Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica (CIRIT), Departament d'Ensenyament, Generalitat de Catalunya.
2. Con respecto a la polémica relativa a las posibilidades de concurrencia de las CCAA en la materia de las "relaciones internacionales" atribuida constitucionalmente al Estado así como a la dificultad en establecer una separación entre la política doméstica y la política exterior, véase: SOLÍS GRAGERA, T. "El poder exterior y las Comunidades Autónomas" en *Documentación Administrativa*, núm. 205, 1985, págs. 91-118; REMIRO BROTONS, A. *La acción exterior del Estado*, Madrid, 1984 y "El poder exterior del Estado" en *Documentación Administrativa*, núm. 205, 1985, págs. 53-

\*Licenciada en Antropología Cultural. Master en Estudios Internacionales de la Fundació CIDOB

90; ARMERO, J.M. *Autonomías y política exterior*, Madrid, 1983; MESA, R. *Democracia y política exterior en España*, Ed. Eudema-Actualidad, Madrid, 1988; MORAN, F. *Una política exterior para España*, Planeta, Barcelona, 1980. Desde una perspectiva más genérica véase; ARENAL, Celestino del. *Introducción a las Relaciones Internacionales*, MORSE, M., *Modernisation and the transformation of international relations*, The Free Presses, N.Y., 1976; MERLE, M. *La politique étrangère*, PUF, Paris, 1979.

3. Véase: PELAEZ MORON, J.M. "La participación de las Comunidades Autónomas en la celebración y ejecución de los Tratados Internacionales", *Revista de Derecho Público*, Vol. I, núm. 98, enero-marzo 1985, págs. 69-100; BORRAS RODRIGUEZ, A. "Intervenció en els Tractats i Convenis Internacionals" en *Comentaris sobre l'Estatut d'Autonomia de Catalunya*. Institut d'Estudis Autònoms, Vol. III, págs. 34-47; PEREZ GONZALEZ, M.-PUEYO LOSA, J. "Las Comunidades Autónomas ante el orden internacional" en *Constitución, Comunidades Autónomas y Derecho Internacional*, VI Jornadas de la Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales, Xunta de Galicia, Santiago de Compostela, 1982, págs. 13-88; TORNOS, J.- AJA, E.- FONT, T.- PERULLES, J.M.- ALBERTI, E. *Informe sobre las Autonomías*, Ajuntament de Barcelona, Document de Treball, 1987.
4. El interés creciente de los entes subestatales en extender su proyección exterior mediante su participación en organismos internacionales ha sido un tema ampliamente tratado por la doctrina. En relación a las diferentes modalidades de cooperación internacional de poderes locales y regionales, véase; GONZALEZ A., F.- CORNAGO PRIETO, N. *Cooperación internacional y entes subestatales*, comunicación presentada en las XIV Jornadas de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales sobre la *Cooperación internacional*, Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales, Vitoria-Gasteiz, 26, 27 y 28 de septiembre de 1991; GALINSOGA, A.- BLANC, A.- NOVELL, A. "La autonomía local en el marco jurídico-internacional europeo" en *Revista de Estudios de la Administración Local y Autonómica*, núm. 237, enero-marzo 1988, MAP, INAP, págs. 881-923; GARCIA PETIT, J. "Aproximación a las relaciones exteriores de ciudades y regiones" en *ANUARIO INTERNACIONAL CIDOB, 1989*, Fundació CIDOB, Barcelona, 1990, págs. 81-84; ALGER, C.F. "Le local et le mondial; comment percevoir, analyser et assumer leurs interconnexions?", en *Revue Internationale des Sciences Sociales*, núm. 117, agosto 1988, págs. 359-380. Concretamente Catalunya ha desarrollado un papel muy dinámico en el seno de la Asamblea de las Regiones de Europa (ARE). Se incluyen entre sus principales objetivos, alcanzar el reconocimiento por parte de la CE de la importancia de las regiones como entidades dotadas de poder político y que, como tales, se les otorgue una participación efectiva en el proceso de toma de decisiones. En este sentido, un avance hacia la institucionalización del hecho regional en la estructuración institucional europea ha sido la previsión en el Tratado de Unión Europea de la creación del Comité de las Regiones con carácter consultivo.
5. Esta ha sido una clasificación dada por la doctrina italiana y aceptada en nuestro país, para distinguir de las relaciones internacionales propiamente dichas de aquellas actividades que son realizadas fuera del territorio nacional pero con la particularidad de que no conllevan efectos jurídicos desde la perspectiva del Derecho Internacional Público. Véase: PEREZ GONZALEZ, M.-PUEYO LOSA, J. "Las Comunidades Autónomas..." op. cit. págs. 71-88; BORRAS RODRIGUEZ, A. "Intervenció en els Tractats..." op. cit. págs. 45-47; PAU VALL, F. "En torno al hermanamiento entre California y Cataluña" en *Autonomías*, núm. 6, mayo 1987, pág. 202; REMIRO BROTONS, A. *La acción exterior...*, op. cit. pág. 235.
6. Estas líneas se acoplan a la evolución seguida desde el Gobierno español, cuya preocupación

ello, se han desarrollado ciertas vías de participación por parte de dicha Comunidad Autónoma tanto en las relaciones internacionales del Estado<sup>3</sup> -entre las que destaca su concurrencia en organismos u asociaciones internacionales tales como el Consejo de Europa o la Comunidad Europea<sup>4</sup>- como en los mecanismos propios de relación exterior diseñados por dicha Comunidad Autónoma, siendo entre estos últimos las denominadas "actividades de relevancia internacional"<sup>5</sup> de carácter promocional -en sectores tales como turismo, comercio, industria y cultura- las que alcanzan mayor trascendencia.

La *evolución de la proyección exterior* del Gobierno de la Generalitat permite definir dos fases diferenciadas;

1) En una *primera fase* correspondiente a la primera mitad de la década de los ochenta, se ha caracterizado por el impulso de una amplia red de iniciativas de promoción exterior, independientes y concretas, desde los diferentes departamentos de la Generalitat. Cabría precisar, no obstante, que en la primera legislatura del Gobierno catalán (1980-1984), los temas centrales de la agenda política girarán prioritariamente en torno a la institucionalización del incipiente proceso autonómico, siendo, por tanto, las "cuestiones internacionales" de menor trascendencia<sup>6</sup>. En este contexto, no es de extrañar que las primeras acciones emprendidas en el exterior no alcanzaran el plácet del Gobierno español al ser vistas con sumo recelo ante el temor de una posible ruptura de esa "temprana y frágil" unidad de acción exterior<sup>7</sup>. No obstante, el espontaneismo inicial irá derivando en el consenso acerca de unas pautas convenidas que afectarán tanto al contenido como a la forma<sup>8</sup>.

2) La *segunda fase* de la proyección exterior, que se prolonga hasta el momento actual, ha significado la introducción de una *nueva orientación* basada en el diseño y planificación a medio y largo plazo de la acción exterior a partir de una reestructuración interna y de una mayor "centralización" en el proceso de toma de decisiones por parte del Departament de la Presidència. Precisamente, el grado de incidencia del President de la Generalitat en el diseño de dicha proyección exterior es relevante, asemejándose, comparativamente, a la tendencia general del presidencialismo en la mayoría de los gobiernos occidentales ya sean de ámbito estatal o subestatal<sup>9</sup>.

En el inicio de esta etapa se han introducido *nuevos instrumentos* de actuación exterior que han implicado la adopción de medidas internas y externas.

Las primeras tienen por objetivo prioritario conseguir una mayor coordinación y centralización de las iniciativas de dimensión internacional a través de *órganos creados "ad hoc" o de actuación exterior directa de la administración autonómica*, especializados en diferentes ámbitos y áreas de actuación, entre los que destacan<sup>10</sup>:

- La *Subdirecció General de Relacions Externes i de Protocol*<sup>11</sup>, dependiente de la Secretaria General de la Presidència<sup>12</sup>.

- El *Servei de Promoció Exterior*, adscrito a la "Direcció General de Promoció Comercial" del Departament d'Indústria i Energia<sup>13</sup>.

- La *Oficina de Relacions amb Estats Units i Canadà*, unidad adscrita a la *Comissió Amèrica i Catalunya, 1992*, del Departament de Presidència de muy reciente creación (junio de 1991)<sup>14</sup>.

- La *Oficina de Cooperació Educativa i Científica amb la CE*<sup>15</sup> unidad dependiente del Departament d'Ensenyament<sup>16</sup>. Desde 1990, funciona, asimismo, la *Comissió*

principal será el asentamiento y desarrollo del sistema constitucional. Véase; MESA, R. *Democracia y política exterior...*, op. cit..

7. REMIRO BROTONS, A. "El poder exterior..." op. cit. pág. 62 y ss.
8. En este contexto, se inscribe la carta enviada por la Secretaría General Técnica del MAE a todos los delegados de Gobierno de las CCAA, con fecha 31 de octubre de 1983, en la que se detallaban los criterios a seguir con el fin de optimizar la eficacia de los viajes institucionales de las autoridades autonómicas y la labor de coordinación e información entre el MAE y las distintas CCAA a través de los delegados de Gobierno en las mismas.
9. MESA, R. "El proceso de toma de decisiones en política exterior" en *Documentación Administrativa*, núm. 205, julio-septiembre 1985, pág. 150. Con respecto a la concentración del poder exterior en manos del presidente del Gobierno español, Felipe González, son muchos los autores que defienden esta línea, ver; SABA, K. "The Spanish Foreign Policy Decision-Making Process", en *The International Expectator*, vol. XXI, núm. 4, octubre-noviembre 1986; REMIRO BROTONS, A. "El poder exterior..." op. cit. 53-90; ARENAL MOYUA, C. del y SOTILLO LORENZO, J.A. "Relaciones exteriores de España, 1989" en *ANUARIO INTERNACIONAL CIDOB, 1989. Cambios y actores en la realidad internacional 89, algunas claves para interpretarlos*. Fundació CIDOB, 1990, pág. 15.
10. Para un estudio más exhaustivo de su estructura y funcionamiento, véase; VILLALONGA, A. *Evaluación de la cooperación de Catalunya en América Latina*, Fundació CIDOB, 1992, mimeo, págs. 24-41.
11. Decreto Núm, 241/1987, del 20 de julio (DOGC, Núm. 872, 3 de agosto de 1987).
12. Su creación como organismo específico que sirviera de nexo de cohesión y que, a la vez, asumiera las funciones propias de protocolo respondió a la importancia creciente de la proyección exterior de la Generalitat y, en especial, ante las numerosas iniciativas emprendidas desde los distintos departamentos.
13. A su vez, en dicho Departamento, se creó el *Consell Assesor d'Indústria i Promoció Exterior* (Decreto Núm. 20/1989, del 7 de febrero; DOGC Núm. 1110, 22 de febrero de 1989: modificación por el Decreto Núm. 316/1989, del 20 de noviembre; DOGC Núm. 1233, 20 de diciembre de 1989), como órgano de asesoramiento y de consulta del Conseller de Indústria y Energia en todas aquellas materias de ejecución de política industrial del departamento y de la promoción exterior de la misma.
14. En relación a los antecedentes de las relaciones entre el Estado de California y la Comunidad Autónoma de Catalunya y al hermanamiento y convenios existentes entre ambas regiones, véase; VILLALONGA, A. *Evaluación de la cooperación...*, op. cit. págs. 33-34.
15. Decreto Núm. 13/1987, de 29 de enero (DOGC 1100, 1 de febrero de 1989).
16. Participa en los siguientes programas comunitarios: P. Arion, P. de intercambio de profesores de enseñanza primaria y secundaria, P. Lingua, P. Comett, P. Erasmus y P. Sprint. Además, hay representantes del Departament d'Ensenyament que se encuentran integrados en las comisiones de educación de la Asamblea de las Regiones de Europa (ARE), de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos y de la Euroregión. A su vez, el Departament d'Ensenyament, conjuntamente con las universidades de Catalunya, tiene establecido, desde 1988, un convenio con el Patronat Català Pro Europa a partir del cual se creó el *Servei Europa-Universitat*, que cuenta con una delegación permanente en Bruselas. Su función es informar a las universidades catalanas de las posibilidades de solicitar ayudas o información sobre programas comunitarios.
17. DOGC Núm. 1322. Cabe mencionar la Comisión de promoción de la enseñanza del catalán en las universidades extranjeras que cuenta con un lector en las universidades siguientes; Oxford, Salford, Manchester, Londres, Bristol, Southampton, Liverpool, Gales, Colonia, Bonn, Hamburg,

*Coordinadora de Cooperació Educativa amb Institucions Estrangeres*<sup>17</sup>.

- La *Oficina de Cooperació Sanitària amb Europa* del Departament de Sanitat i Seguretat Social<sup>18</sup>.

- El *Secretariat de Relacions amb els Casals Catalans*, unidad dependiente del Servei d'Affers Institucionals del Departament de la Presidència.

Por otro lado, se ha extendido un entramado de *consorcios de carácter promocional*, con personalidad jurídica propia, en los que participan entidades públicas y privadas. Sus actuaciones se desarrollan en las áreas principales de formación, información, asesoramiento y promoción de los ámbitos comercial, turístico, científico y cultural:

- *El Patronat Català Pro Europa*<sup>19</sup>.

- *El Consorci de Promoció Turística de Catalunya*<sup>20</sup>.

- *El Consorci de Promoció Comercial de Catalunya* (COPCA)<sup>21</sup>.

- *El Centre d'Informació i Desenvolupament Empresarial* (CIDEM)<sup>22</sup>.

- *El Laboratori General d'Assaigs i Investigacions* (LGAI)<sup>23</sup>.

- *L'Institut Català d'Estudis Mediterranis* (ICEM)<sup>24</sup>.

- *El Consorci Català de Promoció Exterior de la Cultura* (COPEC)<sup>25</sup>.

En cuanto a los *instrumentos creados para la actuación en el exterior*, cabe señalar la apertura de *oficinas comerciales*<sup>26</sup> así como la configuración de una red de *Centros de Promoción de Negocios*<sup>27</sup> por parte del COPCA y del CIDEM. Por su parte, el COPEC tiene previsto crear "*Centres Difusors de Cultura*" en las principales áreas de interés para las industrias culturales catalanas en el exterior.

Los *objetivos prioritarios* de la actuación exterior del Gobierno de la Generalitat han sido constantes a lo largo de su evolución y se corresponden a unas áreas geográficas específicas en las que los intereses son diferentes en cada una de ellas;

El principal objetivo, matriz de toda la proyección exterior, es alcanzar una *mayor aproximación política y económica con los países europeos comunitarios*. Asimismo, el interés de Catalunya en impulsar el movimiento regional europeo<sup>28</sup> se refleja tanto en su participación sumamente activa en la Asamblea de las Regiones (ARE)<sup>29</sup> y en el Comité de las Regiones en la CE<sup>30</sup> como en el impulso dado a proyectos interregionales y de cooperación transfronteriza como las experiencias de: los "*Cuatro Motores para Europa*", la "*Euroregión con Languedoc-Rossellón y Midi-Pirinees*"<sup>31</sup> y la "*Comunidad de Trabajo de los Pirineos*"<sup>32</sup>.

Un segundo objetivo estrictamente económico es el de *captar inversiones extranjeras* para Catalunya y fortalecer las *relaciones comerciales* con los principales socios de Catalunya (países europeos comunitarios, Estados Unidos, Japón y el sudeste asiático<sup>33</sup>) y, en un segundo nivel, con los países del Maghreb<sup>34</sup>, del Este de Europa<sup>35</sup> y de América Latina.

Finalmente, en lo que concierne al papel adoptado por el *Parlament de Catalunya* con respecto a las cuestiones internacionales se demuestra, por un lado, el bajo control que ejerce dicho órgano sobre el Ejecutivo catalán<sup>36</sup>, y por otro lado, aun cuando las resoluciones adoptadas en temas de solidaridad y de derechos humanos son importantes cualitativa y cuantitativamente<sup>37</sup>, no alcanzan el nivel de participación y de actividad deseable. Cabe resaltar, no obstante, que existe un interés y una sensibilidad mayor por la región latinoamericana que por otras áreas geográficas<sup>38</sup>.

Bremen, Lyon, Budapest, Poznan, Cracovia, Toronto, Copenhague, París, Rennes, Lisboa, Leipzig, Friburg, Escocia, Berlín, Los Angeles y Wolverhampton. Igualmente se han firmado convenios de colaboración con instituciones francesas, italianas, alemanas, holandesas y británicas y acuerdos con las regiones que gozan de relaciones privilegiadas con Catalunya (especialmente, europeas, canadienses y norteamericanas).

18. También realiza actividades de cooperación al desarrollo en el ámbito de la salud con proyectos de carácter prolongado o de emergencia en otras áreas geográficas como América Latina.
19. Creado a partir del Decreto 237/1982, del 20 de julio (DOGCG Núm. 249, 13 de agosto de 1982; posteriores Decretos de modificación: Decreto 55/1988, de 20 de julio -DOGCG Núm. 970, 25 de marzo de 1988 y Decreto 182/1989, de 17 de julio -DOGCG Núm. 1180, 11 de agosto de 1989-), se halla constituido por la Generalitat (dependiente del Dep. de la Presidencia), las universidades catalanas, la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, las Caixes d'Estalvis radicadas en Catalunya y ESADE. En un principio, sus actividades girarían especialmente en torno a aquellos aspectos europeos que afectasen a Catalunya en los momentos previos a la adhesión de España en la CE. Tras dicha adhesión, modificara su estructura y funcionamiento adoptando como finalidad principal la organización, promoción y coordinación de actividades relacionadas con las Comunidades Europeas y otras organizaciones europeas. Actualmente, consta de una delegación en Bruselas que centraliza toda la información comunitaria.
20. Creado por el Decreto núm. 13/1986, de 16 de enero (DOGCG Núm. 644, 3 de febrero de 1986) y modificado sus Estatutos por el Decreto Núm. 40/1990, del 23 de enero (DOGCG Núm. 1259, 23 de febrero de 1990).
21. Creado por el Decreto 236/1987 del 13 de julio y dependiente del Departament d'Indústria i Energia e integrado por diversas entidades y asociaciones empresariales catalanas relacionadas con el comercio exterior. Ha puesto en marcha diferentes programas de promoción de la exportación de las empresas catalanas en cinco áreas geográficas que prácticamente cubren todo el escenario económico mundial; Europa Occidental, USA- Israel-Oceania (incluye Canadá, Japón y Australia), América Central y Sur, Norte de África-Próximo y Medio Oriente, y por último, el área de "Nuevos Mercados" (Europa del Este, África Subsahariana y Asia).
22. Creado por la Ley 5/1985, del 16 de abril de 1985 (DOGCG Núm. 531, de 24 de abril de 1985), tiene consideración de entidad del derecho público según lo previsto en el artículo 4.2. de la Ley de Finanzas Públicas de Catalunya. El CIDEM posee personalidad jurídica propia y está sometido al derecho privado. Adscrito al Departament d'Indústria i Energia tiene por objeto emprender, desarrollar y coordinar los programas y las actuaciones que le encomiende dicho Departamento. Siguiendo una orientación geográfica similar al COPCA, aún cuando destacan las misiones empresariales realizadas en el área del Sudeste asiático, persigue la creación de "joint ventures" entre empresas catalanas y sus correspondientes "partners" de países con tecnología avanzada y el fomento de la inversión en Catalunya así como la proyección exterior de la industria catalana.
23. Ley de creación 23/1984, como entidad de derecho público, se erige en la política del Departament d'Indústria i Energia de creación de infraestructuras de servicios a la industria para aumentar la calidad de sus procesos y productos. Sus funciones principales son la realización de ensayos de conformidad con las normativas comunitarias vigentes, colaboración con las empresas en los procesos de mejor de los productos, controles y auditorias de calidad y calibrage e investigación aplicada. ELGAI participa en varios programas de investigación de otros laboratorios comunitarios y es socio fundador de EUROLAB, organización europea que agrupa laboratorios de ensayo públicos y privados de 18 países de la CE y de la EFTA. En 1990, puso en marcha, además, una oficina de información técnica a la exportación denominada INFOTEX.

## II. ANÁLISIS ESPECÍFICO DE LAS RELACIONES ENTRE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE CATALUNYA Y AMÉRICA LATINA.

### 2.1. Las relaciones político-institucionales.

Al delimitar los objetivos y las áreas específicas prioritarias de la proyección exterior del Gobierno de la Generalitat, la ubicación de América Latina parece quedar claramente relegada a un segundo plano<sup>39</sup>. Conviene, no obstante, precisar hasta qué punto América Latina tiene o debiera tener desde la óptica gubernamental de la Comunidad Autónoma un papel marginal para Catalunya.

Existen determinados factores en dicha región que potencialmente pueden ofrecer un atractivo para el fortalecimiento de las relaciones catalano-latinoamericanas; por un lado, la generalización de la restauración de sistemas democráticos -a pesar de haber surgido recientemente ciertos brotes de inestabilidad en algunos países- y, desde el punto de vista económico, la adopción de políticas de ajuste cuya finalidad es paliar los grandes desequilibrios estructurales.

Pero el factor más esperanzador es la tendencia a la integración político-económica que se plasma, especialmente, en un proyecto reciente que ya está tomando cuerpo, el MERCOSUR.

Paralelamente, se han dado otros intentos en una misma línea. Tal es el caso de México, en plena recuperación económica y que con su apertura hacia América del Norte a raíz del inicio de negociaciones del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos y Canadá, puede ofrecer grandes ventajas de cara a la inversión catalana y, a la vez, servir de plataforma para la entrada de productos catalanes en el mercado estadounidense y canadiense.

Todos estos elementos, que permiten tener una visión más optimista de América Latina que en épocas anteriores, han sido objeto de reflexión por parte del Gobierno de la Generalitat y han conllevado un *reciente interés* que encuentra ciertos indicios en el primer viaje de Jordi Pujol como *President* de la Generalitat a Argentina en 1986 y que, con los óptimos resultados del último realizado al área, concretamente, a México, el supuesto papel de marginalidad de América Latina para Catalunya debe relativizarse.

En este sentido, *los países escogidos en las visitas institucionales del President*, Argentina<sup>40</sup>, Uruguay<sup>41</sup>, Brasil<sup>42</sup> y México<sup>43</sup>, -todos ellos sumidos en esfuerzos integracionistas- junto con la estrategia diseñada por el COPCA de *apertura de Centros de Promoción de Negocios* en México, Montevideo, Santiago de Chile, de posible ampliación futura a países como Venezuela, Argentina, Brasil, Costa Rica o Colombia, apuntan a una *intensificación de las relaciones catalanas con los países con mayor estabilidad* y precisamente, con aquellos con los que se mantienen los volúmenes de exportación e importación más representativos del área<sup>44</sup>.

Los *objetivos* perseguidos en los desplazamientos institucionales del *President*, Jordi Pujol, a la región han sido esencialmente tres; mantener contactos políticos con las máximas autoridades del país visitado, promover la inversión catalana en el mismo

24. Constituido a partir de la Ley 1/1989 (DOGC Núm. 1109, 20 febrero de 1989) y el Decreto Núm. 221/1989, del 4 de abril, (DOGC Núm. 1197, 22 de septiembre de 1989) figura como una entidad autónoma de carácter administrativo adscrita al Departament de la Presidència de la Generalitat. Tiene por finalidades el estudio, en el área mediterránea, de los problemas relacionados con el medio ambiente, la industria, el comercio, las nuevas tecnologías y realidades culturales y contribuir a la promoción en Catalunya y en el resto del mundo de las diferentes realidades de los países mediterráneos.
25. Decreto núm. 227/1991, de 7 de mayo (DOGC, Núm. 15. 14. del 6 de noviembre de 1991). Además de depender del Departament de Cultura, también están representados los Departamentos de Industria y Energía y de Comercio, Consumo y Turismo. Se creó para dar impulso a los intercambios culturales y coordinar todas las actividades de promoción exterior de la cultura y lengua catalanas. Actualmente se encuentra en una fase incipiente centrada en la reestructuración del Departament de Cultura y, en particular, en el traspaso de las funciones de la Secretaria de Relaciones Culturales del mismo, que hasta el momento gestionaba y coordinaba todas aquellas actividades culturales en el exterior.
26. Bruselas, Los Angeles, Tokio y Nueva York.
27. A finales de 1991, el COPCA contaba con 32 Centros de Promoción de Negocios en el mundo.
28. Véase: PETSCHEN, Santiago. "La política exterior de la Comunidad Autónoma de Cataluña" en *Política Exterior*, Vol. II, núm. 5, 1988, págs. 222-238; "Les relacions internacionals de Catalunya: Motivacions i possibilitats" en *Revista de Catalunya*, núm. 19, mayo de 1988, págs. 83-95; "La región como ámbito de identificación con el grupo básico y su exigencia de proyección internacional" en *Afers Internacionals*, Fundació CIDOB, núm. 22, 1991, págs. 81-91.
29. En virtud de este nuevo mandato se ha iniciado una nueva reestructuración del Ejecutivo catalán con la reciente creación de un *Comisariado de Relaciones Exteriores* (aprobado por el Consell Executiu el 14 de septiembre de 1992), adscrito al Departament de la Presidència, y su función será la coordinación de las relaciones internacionales de la Generalitat. Queda, no obstante, por determinar si los actuales órganos autonómicos que mantienen actividades de dimensión internacional tales como la Subdirecció General de Relacions Externes i de Protocol, la Comissió Amèrica i Catalunya, 1992, etc... pasarán a depender de dicho Comisariado.
30. La presidencia de Jordi Pujol de la ARE ha supuesto no sólo una legitimación de su prestigio internacional, sino que también supondrá, con toda probabilidad, un refuerzo del mismo por el papel destacado que pueda asumir como presidente de la ARE en el nuevo Comité de las Regiones. Internamente, le garantiza una posición reforzada cara al diálogo con el Gobierno español.
31. *Esta constituye el primer eje de un objetivo más amplio consistente en la vertebración de una gran Euroregión del Mediterráneo Noroccidental, agrupada por las regiones del área más centrales de la Comunidad Europea, que sirva de plataforma de cooperación y desarrollo económico y tecnológico. Una experiencia piloto ha sido la "Route des Hautes Technologies de l'Europe du Sud".* Véanse los discursos del President de la Generalitat recogidos en *Afirmació catalana d'europèisme*, Paraules del President de la Generalitat a Aquisgrà i Estrasburg, Març de 1985, en Col.lecció **Paraules del President de la Generalitat**, Núm. 7, Generalitat de Catalunya, Servei de Publicacions de la Presidència, Barcelona, 1985; *La importància política i econòmica de la Mediterrània Nord-Occidental*, Paraules del President de la Generalitat a Estocolm, Novembre de 1987, en Col.lecció **Paraules del President de la Generalitat**, Núm. 14, Generalitat de Catalunya, Servei de Publicacions de la Presidència, Barcelona, 1988.
32. Con respecto a la cooperación transfronteriza, véase: GALINSOGA, A.- BLANC, A.- NOVELL, A., "La autonomía local..." op. cit. pág. 903-906; FERNANDEZ DE CASADEVANTE ROMANI, C. "Las

y, en general, fomentar el incremento de las relaciones económicas y, por último, dar a conocer la riqueza cultural de Catalunya. Mientras que en países como Japón, Canadá, Estados Unidos o Suecia, la finalidad primordial de los viajes es de carácter estrictamente económico, y en concreto de atracción de inversiones extranjeras para Catalunya, en América Latina adquiere un significado económico inverso. Se pretende "preparar el terreno" para incentivar la apertura exterior de las pequeñas y medianas empresas catalanas. Existe, por tanto, un *trasfondo* claramente *pedagógico* cara al consumo interno en dichos viajes. Faltaría, quizá, una valoración del grado de incidencia de "ese ejemplo" en los agentes a los que va dirigido<sup>45</sup>.

El estudio específico de cada uno de los viajes institucionales a la región demuestra que ha existido una planificación y organización de los mismos tanto desde instancias de la Generalitat como de las correspondientes Embajadas españolas.

Dicha *planificación* se ha basado en unas coordenadas concretas tanto en lo referente a la forma como al contenido de tal manera que se podría diseñar "un modelo" que marcaría la *agenda* a seguir en cada país visitado. A nivel *protocolario* vendría definido del siguiente modo;

- Con respecto a *la composición de la comitiva oficial*<sup>46</sup>, ésta se compone, además del President de la Generalitat, del Secretario General de la Presidencia, diferentes Consellers que normalmente corresponden a los departamentos de Cultura, de Industria y Energía, de Bienestar Social<sup>47</sup>, de Comercio, Consumo y Turismo y de Agricultura<sup>48</sup> y el President de la "Comissió Amèrica-Catalunya 1992"<sup>49</sup>.

- Asimismo, caben añadir dos grupos muy importantes; por un lado, *la delegación empresarial*<sup>50</sup>, en parte subvencionada por el COPCA siguiendo las líneas generales de cualquier misión comercial, y por otro lado, *la delegación cultural y profesional*.

- Desde la óptica del país visitado, la *percepción* con respecto a la comitiva catalana ha sido más intensa que en otros viajes institucionales como Japón o Estados Unidos<sup>51</sup>.

- Es indicativo del intento de suavizar cualquier tipo de reticencia con el MAE, el *alojamiento* del President de la Generalitat en las Embajadas. Hecho que permite ofrecer una imagen externa de plena integración y entendimiento de la representación de Catalunya con el Estado, siendo por tanto acorde la "diplomacia paralela" emprendida desde las instancias gubernamentales catalanas en su proyección exterior con los principales intereses de España<sup>52</sup>.

- En lo referente a los *contactos institucionales*, se han establecido a diversos niveles;

1) En primer lugar, con las *máximas autoridades del país visitado*, entre las que se incluyen entrevistas oficiales del President de la Generalitat con los correspondientes jefes de Estado (de una a dos audiencias) y ministros, normalmente, de las carteras de Economía, de Cultura y Educación y de Asuntos Exteriores. Estos, igualmente, mantienen *contactos paralelos* con el secretario general de la Presidencia de la Generalitat, el president de la "Comissió Amèrica-Catalunya, 1992" y los diferentes miembros del Ejecutivo catalán.

2) En un segundo nivel, también se realizan contactos con los *gobernadores de los Estados federados y alcaldes de las ciudades visitadas*.

- La agenda incluye, evidentemente, otros contactos desde los ámbitos empresarial, científico y profesional y, por último, cultural<sup>53</sup>. Cabe resaltar que, en función de los objetivos económicos que se persiguen en los viajes, éstos han coincidido con la

- Comisiones fronterizas en las relaciones de vecindad hispano-francesas", en *Las relaciones de vecindad*, IX Jornadas de la Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales, San Sebastián, 3-5 de junio de 1985, S. E. Universidad del País Vasco, págs. 177-190; y FONSECA MORILLO, Fco. J. "Las relaciones de vecindad y cooperación transfronteriza desde el ángulo del Derecho Internacional Público" en *Las relaciones de vecindad*, IX Jornadas de la Asociación Española de Profesores de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales, San Sebastián, 3-5 de junio de 1985, S. E. Universidad del País Vasco, págs. 209-217.
33. Conviene señalar que Estados Unidos se sitúa entre el cuarto y quinto lugar en el *ranking* de países con los que mantiene Catalunya relaciones comerciales. Del mismo modo, Japón es el cuarto país proveedor de las importaciones catalanas. Las relaciones con Canadá tienen un fundamento más político que económico. Baste recordar la estrecha asociación existente entre la provincia de Ontario y los Cuatro Motores de Europa desde la celebración de la cima de dichos territorios en Toronto (24 de junio de 1990) en la que se incluyen colaboraciones bilaterales en materias tales como tratamiento de residuos, telecomunicaciones, formación, cultura o industria.
34. Los países que constituyen el Magreb se perfilan como una nueva dimensión de la proyección externa de Catalunya que persigue, esencialmente el fomento de las inversiones catalanas en el área y el fomento de una política de cooperación que garantice estabilidad política y social con la contrapartida de que dicha estabilización suponga un freno a las migraciones maghrebies a Catalunya (alrededor del 40% de los inmigrantes residentes en Catalunya son magrebies, de los cuales el 90% es de origen marroquí). En esta línea, se encuadran el reciente viaje realizado por Jordi Pujol a Túnez en diciembre de 1991 y la apertura del Centro de Promoción de Negocios en Casablanca y un cierto aumento de la cooperación al desarrollo en la zona.
35. Varios hechos significativos de un reciente interés por los países del Este europeo -aunque la apertura exterior de Catalunya hacia estos países se ve "condicionada" o "limitada" a su evolución política y económica- han sido, por un lado, los viajes institucionales del president de la Generalitat (ex-Yugoslavia -septiembre 1987-, Hungría -marzo 1989-, Checoslovaquia -junio 1991- y la ex-URSS -septiembre 1991-) y por otro lado, las iniciativas del COPCA, Patronat Català Pro Europa, individuales o en colaboración con el ICEX: la apertura de Centros de Promoción de Negocios (Polonia, Hungría, Checoslovaquia, la ex-URSS), las misiones empresariales (Checoslovaquia, Polonia, Hungría, la ex-URSS, Bulgaria, Rumanía, ex-Yugoslavia), convenios (COPCA-CEAM, 31/X/1990, ver: *Butlletí COPCA*, Núm. 2, diciembre 1990), programas específicos (Programa de Gestión Internacional para Técnicos Extranjeros, iniciado en marzo de 1990) y seminarios económicos.
36. Son más bien los temas de política interna los que predominan. Concretamente, en lo que respecta a los viajes del President a países no comunitarios, son contadas las preguntas o interpelaciones parlamentarias que se han planteado. Asimismo, éstas no se centran en cuestiones de fondo sino que más bien hacen alusión a formalidades. Sólo en una ocasión una pregunta ha hecho referencia a los acuerdos firmados con motivo de un viaje oficial, concretamente, la visita del President, Jordi Pujol, a Uruguay y Brasil\*\*. Además, únicamente, se han dado dos ejemplos de interpelaciones tramitadas por el procedimiento de urgencia; una relativa a la política general de viajes al extranjero del President de la Generalitat y otra relativa a las competencias atribuidas a la Generalitat de Catalunya por el artículo 27.3 y 5 del Estatuto de Autonomía de Catalunya ( ver: *Diari de Sessions del Parlament de Catalunya*/ P-Núm. 124/ 24 de març de 1988/ Sessió Plenària Núm. 87.3, págs. 5860-5868).
37. Véanse al respecto los siguientes números del *Butlletí Oficial del Parlament de Catalunya*: 17 (31/ XII/80; pág. 372), 60 (21/XII/81; pág. 1993), 155 (26/IX/83; pág. 6529), 94 (28/X/85; pág. 4317), 174

*apertura de oficinas comerciales del COPCA* (en Uruguay y México).

- Por último, siempre se reserva una jornada para el contacto con la *colonia de catalanes* en cada país<sup>54</sup>.

En cuanto al *contenido de fondo de los viajes*, es característico en los mensajes del President de la Generalitat el establecimiento de paralelismos entre Catalunya y el país anfitrión. Paralelismos que van desde el recurso al lazo histórico entre dos pueblos a la convergencia de elementos comunes de la propia personalidad de los mismos. De este modo, serán frecuentes puntos de conexión, alusiones tales como la acogida de exiliados catalanes por los países de la región o la referencia obligada de la estabilidad política conseguida en España durante la transición y el papel jugado por Catalunya en la misma como un ejemplo a seguir por los países latinoamericanos con pasados sistemas dictatoriales.

Otra característica de fondo reside en el énfasis dado a las cuestiones económicas tales como la necesidad de evitar el proteccionismo y de tender hacia una mayor diversificación de las exportaciones latinoamericanas recalcando únicamente la necesidad de una estabilidad política en cuanto que es imprescindible para la prosperidad económica de un país<sup>55</sup>.

Con respecto a los objetivos primordiales de la proyección exterior de Catalunya se intenta evitar todo tipo de retórica en cuanto a sus vínculos con América Latina, insistiendo en que la realidad externa de Catalunya reside en una mayor aproximación a la Comunidad Europea. Ante este contexto, sugiere la necesidad de focalizar todos los esfuerzos posibles en los procesos de integración latinoamericanos emprendidos, ya que, a través de éstos, se mejoraría el clima en las relaciones euro-latinoamericanas, y consecuentemente, en las relaciones bilaterales. Desde otra óptica, solicita una mayor atención por parte de la Comunidad Europea hacia los países latinoamericanos en una línea paralela a la seguida por el Gobierno español.

De igual modo, un hecho revelador de la sintonía con los objetivos del Estado ha sido la defensa, por parte del President de la Generalitat, del Quinto Centenario del Descubrimiento de América con motivo del viaje realizado a México.

Finalmente, es interesante analizar *la imagen que se ofrece de Catalunya en el extranjero*<sup>56</sup>. A través de los discursos del President se extraen dos ideas fundamentales:

- Por un lado, se expone una situación de plena integración y distensión en las relaciones entre España y la Comunidad Autónoma de Catalunya, aún cuando se desvincula claramente del partido del Gobierno español.

- Sin embargo, por otro lado, se recalca el hecho diferencial catalán de poseer una personalidad cultural propia que rinde su máxima expresión en la lengua. En el campo económico también destacan datos desvinculadores del resto de la realidad española al ser la región con el mayor desarrollo económico de España y de gran apertura exterior. Hecho que se refleja en su elevada participación en el conjunto del comercio exterior español y en la atracción de inversiones extranjeras.

## 2.2. Las relaciones económicas

### A) Impulso de las relaciones económicas desde instituciones gubernamentales catalanas

Desde el Gobierno de la Generalitat se han adoptado diversas medidas encami-

- (22/1/87; pág. 8900), 202 (23/1/87; pág. 10526), 247 (15/11/88; pág. 13071), 215 (17/XI/90; pág. 14255), 279 (25/VI/91; pág. 18830), 300 (14/X/91; pág. 20345).
38. De hecho, la mayoría de los temas tratados giran entorno al apoyo a la democratización y la libre determinación de los pueblos así como a la denuncia de regímenes dictatoriales y la defensa de los derechos humanos en dicha región. De especial significación es la Resolución 99/11 de Solidaridad con el pueblo de Chile (adoptada por el Pleno del Parlament el día 27 de noviembre de 1986, *BOPC* Núm. 165, 9/XII/86, pág. 8072) ya que ésta surgió a raíz de la participación de una delegación de parlamentarios, en representación de los grupos de la Cámara, en la Asamblea Internacional Parlamentaria "Por la Democracia en Chile", celebrada en ese país en mayo de 1986.
  39. Véase, el discurso pronunciado por el President de la Generalitat en el Palau de la Generalitat el 11 de octubre de 1990, publicado en *Sesió Acadèmica de la Hispanidad*, ICCI, 1990.
  40. Del 7 al 15 de agosto de 1986.
  41. Del 28 al 30 de agosto de 1988.
  42. Del 1 al 7 de septiembre de 1988.
  43. Del 9 al 16 de marzo de 1991.
  44. Dichos países que son los grandes interlocutores económicos, coinciden con los primeros acuerdos que realiza la Comunidad Europea con América Latina en la década de los 70. Véase; GALINSOGA, Albert. "Entropía y coalescencia en las relaciones CE-América Latina", en *Afers Internacionals*, núms. 14-15, págs. 123-167, Fundació CIDOB.
  45. En ocasiones, se ha criticado, aún admitiendo que se ha logrado crear el molde de un "modelo catalán", un cierto exceso de voluntarismo y de improvisación en este modelo de proyección externa. Se ha puesto en duda la eficacia de los viajes -medida ésta en función de los resultados posteriores- al considerar que se ha dado un peso excesivo a la figura del President de la Generalitat o se ha confiado demasiado en su capacidad de seducción en el exterior, pudiendo quedar un vacío "entre viaje y viaje". Si bien es cierto que hasta relativamente poco tiempo se ha sufrido de una cierta indefinición de estrategia global y a largo plazo de la proyección externa -en la que los viajes es una plataforma imprescindible para su desarrollo-, también hay que admitir que ya se han dado unos primeros pasos acertados desde el interior y el exterior de Catalunya como la creación del entramado de consorcios de carácter promocional que permiten hablar ya de una estructura capaz de consolidar la presencia catalana en el exterior.
  46. Véanse al respecto las preguntas parlamentarias al "Consell Executiu" y sus respectivas respuestas relativas a las comitivas y los gastos de los viajes del President de la Generalitat: *BOPC* Núm. 20, 8 de noviembre de 1988, págs. 1194-1195 y 1212; *Diari de Sessions del Parlament de Catalunya*, P-Núm. 13/23 de noviembre de 1988/ Sesió Plenària Núm. 15.1, págs. 449-450.
  47. Correspondería al viaje de Brasil y Uruguay.
  48. Para los viajes de Argentina y México.
  49. También se deben incluir los presidentes de las Diputaciones de Girona, Lleida y Tarragona y el personal técnico de protocolo y de prensa del Departament de la Presidència de la Generalitat. Asimismo, forman parte de la delegación catalana, otras personalidades invitadas, según la ocasión, por la "Comissió Amèrica-Catalunya 1992" (como representantes de instituciones financieras o culturales privadas o de ayuntamientos) o por el propio Departament de la Presidència (como es el caso de corresponsales de prensa, representantes de la Universitat Politècnica de Catalunya).
  50. En el viaje a Argentina, en agosto de 1986, participaron un total de 53 empresas, en el de Brasil y Uruguay, en agosto de 1988, 48 empresas y en el de México, en marzo de 1991, 62 empresas. En relación a los listados de las empresas participantes en los viajes del President de la Generalitat

nadas a la internacionalización de la empresa catalana y al acceso de nuevas sociedades al mercado exterior.

Este sería uno de los principales objetivos del *Consorti de Promoció Comercial de Catalunya* (COPCA), que, atendiendo a la realidad del tejido industrial catalán -constituido principalmente por pequeñas y medianas empresas-, ha lanzado diversos programas de actuación entre los que destaca por su incidencia en América Latina el denominado *Programa de Centros de Promoción de Negocios* (CPN)<sup>57</sup>.

Dicho Programa<sup>58</sup> se configura como una red de técnicos en marketing y comercio internacional residentes en diversas ciudades del mundo, seleccionadas según el perfil del exportador catalán, cuya función reside en facilitar a un determinado número de empresas catalanas su introducción o consolidación de su presencia en un mercado-objetivo<sup>59</sup>.

La evolución de la participación empresarial en el Programa muestra una curva claramente ascendente. Así, de las 8 primeras empresas participantes en 1988, durante la experiencia piloto del Programa, se pasó a 68 empresas al año siguiente y a 152 en 1990, las cuales participaron en un total de 217 convenios de colaboración. La distribución de los mismos en el área latinoamericana fue la siguiente; 16 en *Santiago de Chile*, 12 en *México* y 10 en *Montevideo*. A finales de 1991 se ampliaron los Centros de Negocios a 31, preveyéndose para 1992 su expansión geográfica. Entre los candidatos latinoamericanos se presumía la apertura de nuevos centros en: *Argentina, Venezuela, Brasil, Costa Rica y Colombia*.

El impulso creciente de esta iniciativa, que, en definitiva, contempla facilitar las relaciones comerciales al empresario catalán en mercados no tradicionales, viene reforzada por otra serie de factores que inciden directamente en América Latina.

En efecto, en 1991, la Dirección General de Relaciones Exteriores de la Comisión de las Comunidades Europeas otorgó al COPCA el título de *Oficina colaboradora de la CE* con la finalidad de trabajar en el contexto de la cooperación industrial y fomento de las inversiones en los países de América Latina, Asia y el Mediterráneo.

Las actividades de cooperación se encuadran en un Programa comunitario más amplio el denominado "*EC International Investment Partners*"<sup>60</sup>. La CE, que desde 1990 parece estar más interesada en la suerte de los países latinoamericanos<sup>61</sup>, pretende potenciar dicho Programa así como facilitar los trámites administrativos, apoyándose en la red de oficinas europeas intermediarias, en este caso el COPCA, al tener éstas un acceso directo a las empresas<sup>62</sup>. En este contexto, el COPCA presenta proyectos de empresas catalanas interesadas en la creación y/o ampliación de empresas mixtas en América Latina, para los cuales puede recibir hasta un total de 500.000 ECUS en ayudas financieras o económicas de la CE por proyecto<sup>63</sup>.

Igualmente, el COPCA puede organizar acciones de cooperación como encuentros industriales entre agentes europeos y latinoamericanos, tanto por iniciativa de la Comisión Europea, como por propia iniciativa o en colaboración con otros intermediarios, previo acuerdo de la Comisión. Esta también contempla dar subvenciones al COPCA para la realización de estudios de prospección de mercados. Este fue el caso de un estudio sobre el mercado del turismo en México, realizado por un equipo técnico del COPCA a finales de 1991.

Precisamente, en el viaje realizado por el President de la Generalitat a México, el sector turismo tuvo un papel privilegiado al evidenciarse, tras la entrevista mantenida

al extranjero durante el periodo 1986-1990, veáse; *BOPC* Núm. 191, 24 de julio de 1990, págs. 12622-12626.

51. Este interés se plasma en varios hechos: a-. Recibimiento de la comitiva catalana por algún miembro del Ejecutivo del país anfitrión, de dirigentes políticos y del embajador español (muestra de la colaboración con el MAE); b-. Incidencia considerable en los medios de comunicación locales (se planifica siempre la inclusión en la agenda de ruedas de prensa y entrevistas en TV); c-. Acogida de la colonia catalana residente en el área. Hay que tener en cuenta que la mayoría de los actos culturales se planifican en colaboración con dicha colonia a través de los centros catalanes. A tal efecto, se han proporcionado desde la Generalitat subvenciones para su organización (un ejemplo sería la subvención otorgada, en enero de 1991, al "Orfeo Català" de México para los preparativos de la estancia del President de la Generalitat en México, veáse; *DOGCA* Núm. 1405, 11 de febrero de 1991); d-. El trato de huésped de honor concedido al President de la Generalitat por las máximas autoridades de Argentina, Brasil, Uruguay y México. Por último, en relación a la incidencia en el extranjero de estos viajes, conviene señalar la "solemnidad" que acompaña a los actos que se realizan. De hecho, ciertos signos externos, como el "avión presidencial", la escolta del President o la numerosa comitiva catalana, han sido objeto de críticas o recelos por parte de la propia oposición autonómica y del Gobierno español. Al respecto, Santiago Petschen, en su artículo "Les relacions internacionals de Catalunya..." op. cit. señala que dichos símbolos reflejan su vocación estatal frustrada y "se potencian las relaciones internacionales que tradicionalmente han aparecido vinculadas a la personalidad estatal".
52. Sólo en aquellas ocasiones en que se le ha concedido a Jordi Pujol el calificativo de huésped de honor se ha hospedado en hoteles bajo la invitación de los anfitriones.
53. Resulta interesante puntualizar que todos los actos organizados en los países latinoamericanos han contado con la presencia de ministros del Ejecutivo anfitrión, hecho que puede reflejar, una vez más, la percepción positiva antes aludida que muestran las instancias gubernamentales de estos países.
54. Especial relevancia tuvo la Conmemoración del Centenario del Casal Català de Buenos Aires en 1986, presidida por el presidente de la República de Argentina, Raúl Alfonsín, y el President de la Generalitat, Jordi Pujol. En este contexto, un punto de unión reiterativo con la colonia catalana ha sido la presidencia de Jordi Pujol de homenajes a personalidades de importancia histórica tanto para Catalunya como para el país anfitrión. Alusiones al respecto, veáse; *Sesión Académica de la Hispanidad*, del 12 de octubre de 1982, ICCI, 1983.
55. Cabe señalar que siempre se abstiene de hacer comentarios sobre la situación política interna de España y del país visitado. Véanse los discursos del President de la Generalitat recopilados en *Cataluña y Argentina. Palabras del Presidente de la Generalidad en el año conmemorativo del Centenario del Casal de Cataluña en Buenos Aires. 1986-1987*. Servei Central de Publicacions, Generalitat de Catalunya, Colección **Paraules del President de la Generalitat**, Núm. 13, 1987.
56. Veáse al respecto la pregunta realizada por el Diputado Ignasi Riera al Consell Executiu (respondida por el Conseller de Justicia, Agustí Bassols) en el *Diari de Sessions del Parlament de Catalunya*, P-Núm. 71/ 28 de junio de 1990/ Sesión Plenaria Núm. 54.2, págs. 3530-3531.
57. Los antecedentes del Programa de Centros de Promoción de Negocios se encuentran en el Programa de Promotores de Negocios (PRONES), iniciado de forma experimental en el año 1988 con promotores en las ciudades de Milán y Nueva York.
58. Para mayor información, veáse los "Butlletins COPCA", editados por el mismo organismo a partir de 1990.
59. El mecanismo utilizado por los Promotores de Negocios suele ser el siguiente:

entre el President y el Secretario de Comercio, Consumo y Turismo de México<sup>66</sup>, el interés mútuo en intensificar las relaciones en materia de turismo, siendo el pujante crecimiento del mismo en México y la larga experiencia de Catalunya en infraestructuras turísticas, dos factores determinantes del balance positivo<sup>65</sup>.

El COPCA ha ofrecido otras modalidades de apoyo a a las PYMES catalanas cara a la inversión en países latinoamericanos<sup>66</sup> como la puesta en marcha de un nuevo Programa<sup>67</sup> para bonificar los intereses financieros para la inversión exterior dirigida a la apertura de oficinas de representación, delegaciones comerciales o centros de promoción.

El Programa denominado *Ayuda al Crédito a la Inversión Exterior* (PACIEX) permite que las empresas interesadas soliciten un crédito a los bancos con los que el COPCA haya firmado protocolos de colaboración, con las facilidades de obtener un préstamo al tipo de interés preferencial del banco y sobre el cual, el COPCA concede una bonificación de cuatro puntos a la empresa prestadora.

Por último, el COPCA desde sus inicios se ha encargado, individualmente o en colaboración con asociaciones empresariales (como AMEC, FIE, CEAM, etc...), de la organización o patrocinio de *misiones y jornadas empresariales*. En este sentido, es especialmente relevante el papel asumido en las mismas por el *Institut Català de Cooperació amb Iberoamèrica* (ICCI). Esta entidad, además de organizar o financiar jornadas empresariales, tecnológicas, turísticas y de cooperación entre expertos catalanes y latinoamericanos, tiene una oficina de información a disposición de las empresas catalanas que centraliza sus demandas a través de las Cámaras bilaterales de los países latinoamericanos en España y Portugal.

## B) Las relaciones comerciales

A pesar de las iniciativas emprendidas por el COPCA, la evolución del comercio exterior catalán durante el periodo 1986-1990 indica un continuo languidecimiento de las relaciones entre Catalunya y América Latina. Trayectoria que encuentra su explicación en las consecuencias de la adhesión de España a las Comunidades Europeas. Esta supuso unas variaciones considerables en el conjunto de las relaciones comerciales de España -y por tanto, en las relativas a Catalunya- tanto en términos cuantitativos como en la distribución geográfica del comercio<sup>68</sup>. Se experimentó, por un lado, una concentración del comercio exterior español con los países comunitarios y, por otro lado, España, al adecuarse a las directrices comunitarias, incrementó sus relaciones con países con los que la CE mantiene relaciones privilegiadas, como los países ACP, en detrimento de las relaciones con países tradicionales del comercio exterior español como los latinoamericanos.

Por su parte, Catalunya, ha experimentado una apertura exterior considerable ya que el coeficiente de exportaciones más importaciones sobre el PIB ha pasado del 41.2% en el año 1986 al 47.2% en el año 1989<sup>69</sup>. Este aumento ha sido particularmente intenso en las relaciones comerciales con los países comunitarios. En efecto, el peso específico de las exportaciones catalanas a la CE sobre el conjunto de las exportaciones catalanas al exterior ha pasado de representar un 59.27% en 1986 a un 80% en 1990, y en cuanto a las importaciones se observa una evolución similar, de un 53.60% en 1986 a un 62.64% en 1990<sup>70</sup>.

De este modo, la distribución geográfica del comercio exterior catalán sitúa como

- Seguimiento de ofertas de empresas catalanas.
  - Prospección de mercado.
  - Estudio de canales de comercialización.
  - Selección y seguimiento de agentes y/o distribuidores locales.
  - Elaboración de planes de actuación adaptados a las necesidades individuales de las empresas.
  - Análisis y seguimiento de la oferta y la demanda existentes en los productos de las empresas adscritas al programa.
  - Prospección de proyectos de cooperación con empresas locales.
  - Asesoramiento para la homologación de los productos de las empresas.
  - Recomendaciones sobre participación en ferias y exposiciones.
60. Reglamento CEE núm. 319/92 del Consejo, relativo a la aplicación, durante el periodo experimental, del instrumento financiero "EC international Investment Partners" destinado a los países de América Latina, de Asia y del Mediterráneo (*DOCE* L.35, 12/2/1992, págs. 1-5).
  61. Recuérdese, desde otra óptica, el acuerdo alcanzado entre la CE y los 11 países integrados en el Grupo de Río con la firma del Acta de Roma en diciembre de 1990, con el que los Doce se comprometían a aumentar un 70% de la ayuda a la cooperación. El nuevo presupuesto para el periodo 1991-1995 supone un total de 140.000 millones de Ecus. Aún cuando las cifras no son importantes si se compara con los sistemas diseñadas hacia las áreas preferenciales de la CE, si supuso un cambio considerable con respecto a la etapa anterior ya que desde 1976 la ayuda comunitaria fue inferior a 200.000 millones de pesetas repartidos entre casi 20 países del área.
  62. El Programa, además, está esencialmente dirigido a las PYMES, con lo que se acopla claramente a las características mayoritarias del sector catalán.
  63. Dos ejemplos de esta colaboración del Consorci se encuentran en las empresas catalanas, ACSA (confección textil) y Prodiet S.A. (productos dietéticos), que solicitaron en 1990 y 1991 respectivamente, ayudas en el marco de este programa comunitario para la creación de empresas mixtas en Chile, operación que se tenía previsto ampliar a México.
  64. Entrevista en la que también estaban presentes representantes del "Fondo Nacional de Fomento del Turismo" de México (FONATUR) y el Conseller de Turismo de la Generalitat.
  65. El principal centro turístico de México es Cancún que absorbe el 33% del turismo extranjero. Por su parte, Catalunya recibe como media anual alrededor de 16 millones de turistas.
  66. También se pretende dar apoyo financiero a la inversión en otras áreas como el Este de Europa o Extremo Oriente que implican una capacidad empresarial no siempre asumible individualmente.
  67. Aprobado por el Consell General del COPCA el 5 de febrero de 1991.
  68. Veáanse, entre otros; ALEJO, M. Enrique "El comercio de España en 1986", en *ICE*, núm. 648-649, agosto-septiembre 1987, págs. 9-28. GRANELL, Francesc. "El impacto de la integración en las Comunidades Europeas sobre las balanzas de pagos interregionales y sobre las rentas regionales españolas. Los casos de Cataluña y Andalucía". en *ICE*, núm. 571, marzo, 1981, págs. 107-120, y *Cataluña, sus relaciones económicas transnacionales y la CEE* Ed. Vicens-Vives, Barcelona, 1986. GALINSOGA, Albert. "Las relaciones España-América Latina", en *ANUARIO INTERNACIONAL CIDOB, 1989: Cambios y actores en la realidad internacional 89, algunas claves para interpretarlos*. Fundació CIDOB, Barcelona, 1990, págs. 67-73.
  69. Veáse, *Els trets generals de l'economia catalana dels anys noranta*, Generalitat de Catalunya, Departament d'Economia i Finances, 1991, págs. 27-29.
  70. Todos los cálculos que se relacionan sobre el comercio exterior, cuyos datos han sido extraídos de la colección anual editada por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Cataluña *Cataluña Exporta-Cataluña Importa* (periodo 1986-1990), son de elaboración propia.

los cinco principales clientes; Francia, Alemania, Italia, Reino Unido y Portugal, mientras que los cinco proveedores más importantes serían Alemania, Francia, Italia, Japón y Estados Unidos.

Consecuentemente, el papel de América Latina en el conjunto del sector exterior catalán es sumamente bajo y, además, ha experimentado un deterioro constante en todas sus variables.

La participación de las exportaciones catalanas al área latinoamericana en el total de las exportaciones catalanas ha decrecido en el periodo 1986-1990, 2,24 puntos, representando un 3,80% en 1990, frente al 6,06% en 1986.

En cuanto al peso específico de las importaciones catalanas a países de América Latina sobre el conjunto de las importaciones se observa una trayectoria similar. El descenso se sitúa en casi dos puntos, de un porcentaje de participación de 5,25% en 1986 se ha pasado a un 3,28% en 1990.

Con respecto a la *distribución de las exportaciones catalanas a países latinoamericanos*, éstas se encuentran muy concentradas en unos pocos países: *México, Brasil, Colombia y Argentina*. La suma del conjunto exportado a estos cuatro países en 1990 ascendía a 30.413 millones de pesetas frente al total exportado a América Latina, 51.053 millones de pesetas, representa, por tanto, casi un 60%. México, en 1990, fue, asimismo, el país situado en el primer lugar del ranking (15.515 millones de pesetas), con una ventaja muy acusada al representar un 30,39% sobre el total exportado a América Latina. Venezuela y Chile son los países que han seguido una evolución más desfavorable ya que, en el caso de Venezuela, del primer destinatario de las exportaciones catalanas al área ha descendido seis eslabones, y, Chile, del tercer lugar en 1989 sufrió un decrecimiento del 17,52% al año siguiente, situándose en la quinta posición.

A nivel sectorial, las exportaciones catalanas también se caracterizan por su concentración en tres secciones principales de la TARIC:

- La *sección XVI*: "Maquinaria y material eléctrico" (capítulos 84 y 85).

- La *sección VI*: "Productos de las industrias químicas o de las industrias conexas", concentrándose la exportación en el capítulo 29 relativo a los "productos químicos orgánicos".

- Por último, la *sección X*: "Pastas de madera o de otras materias fibrosas celulósicas; desperdicios y desechos de papel o cartón; papel, cartón y sus aplicaciones". Concretamente, el capítulo más dinámico es el 49 correspondiente a "productos editoriales, de la prensa o de otras industrias gráficas; textos manuscritos o mecanografiados y planos"<sup>71</sup>.

Estos sectores han experimentado un comportamiento muy favorable y, a la vez, forman parte de las importaciones de la gran mayoría de los países estudiados<sup>72</sup>.

En relación a la *evolución de las importaciones catalanas provenientes de países de América Latina* se detectan unas pautas paralelas a las de las exportaciones. En lo que respecta a su *distribución geográfica* únicamente tres países, *Brasil, México y Argentina*, ofrecen volúmenes de exportación a Catalunya significativos. En 1990, las importaciones provenientes de Brasil representaban el 33,08% (29.288 millones de pesetas) del conjunto de las importaciones latinoamericanas a Catalunya (88.520 millones de pesetas), las de México un 27,60% (24.439 millones de pesetas) y las de Argentina un 11,67% (10.333 millones de pesetas). Por volúmenes importados, les

71. Cabría señalar la existencia de una contradicción, al menos aparente, entre la exportación de libros editados en castellano y la promoción de la cultura catalana.
72. Otras secciones también pueden considerarse significativas: la sección XI de "materias textiles y sus manufacturas" -cuyos capítulos se distribuyen entre los países de un modo más diversificado- y el sector de "material de transporte", en particular, el capítulo 87 de "vehículos automóviles, tractores, ciclos y demás vehículos terrestres".
73. La primera Comunidad Autónoma en 1990 fue la de Madrid con un volumen de inversión de 311.391,889 millones de pesetas (representa el 68,47% de la inversión total de las CCAA) seguida de Catalunya con 85.121,337 millones de pesetas (18,72%). Fuente: *Dirección General de Transacciones Exteriores. Ministerio de Economía y Hacienda*.
74. El crecimiento más espectacular se produjo en 1990 con un 125,10%, al pasar de una inversión de 37.814,411 millones de pesetas en 1989 a 85.121,337 millones al siguiente año. Fuente: *Dirección General de Transacciones Exteriores. Ministerio de Economía y Hacienda*.
75. Según el COPCA su número rondaría las 200 en 1991.
76. En 1990 representó un 82% de la inversión total (Fuente; *Dirección General de Transacciones Exteriores. Ministerio de Economía y Hacienda*). Este hecho encuentra su lógica en el proceso actual de mayor movilidad de los mercados internacionales, en la proximidad de los países comunitarios al catalán y, por último, en la necesidad de ocupar posiciones cara al Mercado Único Europeo.
77. En el sentido inverso, el volumen de inversión latinoamericana en Catalunya en 1990 fue de 508,46 millones de pesetas (el 6,02% del total invertido por América Latina en España), lo que supone un porcentaje meramente testimonial del 0,94% sobre el total de inversión extranjera en Catalunya. Fuente: Dirección Territorial de Economía y Comercio de Barcelona "Comercio exterior de Cataluña en 1990 y perspectivas para 1991" *Boletín ICE Económico*, Núm. 2272, del 18 al 24 de marzo de 1991, págs. 867-872.
78. Precisamente, las inversiones españolas dirigidas a América Latina experimentaron en 1991 un elevado repunte al pasar de los 54.519 millones registrados en 1990 a 86.502 millones en 1991, si bien más de la mitad fue recibida por dos países, Argentina (36.625 millones) y Venezuela (28.006 millones).
79. Así, si en 1989 México acogió una inversión extranjera con un volumen de 2.500 millones de dólares, al año siguiente esta cifra aumentó a alrededor de 4.400 millones de dólares.
80. La nueva política de inversiones mexicana no promueve iniciativas restringidas a unas determinadas áreas económicas sino a un nivel global.
81. Otros frentes a tener presente entre los inversores serían la bolsa y la colaboración en obras de infraestructura viaria y de transporte, dos campos también de reciente apertura a la inversión extranjera.
82. México, que hasta el momento se había caracterizado por una economía cerrada, tan sólo abierta al extranjero por su petróleo, el turismo, las industrias maquiladoras de la frontera o sus inmigrantes ilegales en Estados Unidos, ha adquirido un *nuevo protagonismo internacional* con el avance de las negociaciones para su integración en la zona de libre comercio de EUA-Canadá, en funcionamiento desde el 1 de enero de 1989, lo que puede significar una plataforma de exportación hacia EUA y Canadá.
83. Aún cuando las cifras son muy bajas, la inversión catalana en 1989 fue de 265.57 millones de pesetas.
84. En este contexto se incluye el macroproyecto de construcción de tres parques acuáticos en México por la empresa catalana Ingeniería Ocio S.A. por un valor total de 700 millones de pesetas. Por su

seguirían Chile, Paraguay y Colombia, aún cuando éstos son prácticamente irrelevantes. Sin embargo, cabe precisar que determinados países como Chile, México y Argentina muestran un crecimiento continuo desde 1986 en sus exportaciones a Catalunya, mientras que la evolución seguida por el resto de países latinoamericanos ha sido muy fluctuante a lo largo del periodo 1986-1990.

*Sectorialmente*, se observa, al igual que en las exportaciones, una gran concentración en varias secciones. Las que ofrecen una mayor dinamismo son;

- La *sección II*, correspondiente a los "productos del reino vegetal", en sus capítulos 12 ("semillas y frutos") y 9 ("café, té, yerba mate y especias"). Esta sección es exportada por los diez primeros países latinoamericanos proveedores de las importaciones catalanas, a excepción de Venezuela.

- La *sección V*, representada por los "productos minerales", se concentra en un único capítulo, el 27 de "combustibles", y precisamente, en los dos países exportadores del mismo, México y Venezuela. Para el caso concreto de estos países, el capítulo 27 es el que representa un mayor importe del conjunto de sus exportaciones a Catalunya. A modo de ejemplo, las ventas mexicanas de dicho capítulo han representado entre un 78,5% (en 1988) y un 75,44% (en 1990) del total exportado por México a Catalunya.

- La *sección IV*, correspondiente a "productos de las industrias alimentarias", proviene esencialmente de tres países; Brasil, Argentina y Chile. Para los dos primeros, el capítulo 23 ("residuos de las industrias alimentarias y alimentos preparados para animales") es el de mayor dinamismo, en particular, para Brasil ya que representa casi el 50% de sus exportaciones a Catalunya.

Por último, *por capítulos* destacan: De la sección VIII el capítulo 41, "pieles y cueros" que proviene de Argentina y Brasil; de la sección XI el capítulo 51, "lana e hilados", exportado por Argentina y el 52, "algodón" proveniente de Colombia y Paraguay; por último, de la sección XV, el capítulo 76, "aluminio y manufacturas de aluminio" exportado por Venezuela y el 74, "cobre y manufacturas de cobre" de México y Chile.

En definitiva, se puede concluir que las relaciones comerciales con la región de América Latina se encuentran, por un lado, muy condicionadas por el mayor peso que asumen los principales socios comunitarios, Estados Unidos y Japón, y, por otro lado, se caracterizan por una gran concentración en unos pocos países y sectores.

### C) La inversión catalana en América Latina

Catalunya se sitúa entre las Comunidades Autónomas con mayor volumen de inversión directa en empresas extranjeras<sup>73</sup>. Este ha ido creciendo constantemente hasta alcanzar en 1991 los 108.620 millones de pesetas<sup>74</sup>, aunque conviene señalar la todavía escasa presencia de empresas catalanas en el extranjero<sup>75</sup> si se compara con las amplias redes de las homólogas europeas.

La mayor parte de la *inversión catalana exterior* es absorbida por los *países comunitarios*<sup>76</sup>. En el primer puesto del *ranking* de países receptores de inversiones figura Francia, seguida de Portugal, en donde la presencia empresarial catalana está creciendo considerablemente, especialmente, en virtud del peso de las inversiones en los sectores de industria textil e inmobiliaria. Genéricamente, los *sectores* más representativos son el metalúrgico, el veterinario, el químico-farmacéutico, el informático (sobre todo en lo referente al software) y por último, el sector editorial que dibuja

parte, el grupo farmacéutico Esteve realizó en 1991 una inversión por valor de 500 millones de pesetas con la constitución de Quimicat en México, tras comprar los activos de la firma Química Elinger. Uno de los casos de venta de servicios fue la apertura por parte de la empresa catalana Agrolimen de una nueva sección en la firma Lyausa - propiedad de Agrolimen y el grupo mexicano Losada- con sede en México con una inversión de 240 millones de pesetas.

85. Las empresas Ediciones Atrium, Fainsa (industria auxiliar del automóvil), Mateu i Solé (maquinaria y plásticos), Centre Oftalmològic de Tècniques Avançades e Ingeniería del Ocio firmaron "joint ventures" con empresas mexicanas. A estos acuerdos, cabe añadir la creación de una nueva sociedad Glory Mexicana S.A. constituida a partes iguales por Manufactures Gassol y diversos socios mexicanos.
86. Absorbió casi el 70% del total de la inversión catalana en empresas latinoamericanas.
87. Fuente: *Dirección General de Transacciones Exteriores. Ministerio de Economía y Hacienda.*
88. Se calculó, según datos del Departament d'Indústria i Energia, una inversión en maquinaria de 2000 millones de pesetas.
89. Entre las operaciones realizadas, destacó la constitución por parte de las empresas catalanas Fhusa, Bonastre e industrias Jem de una *joint venture* entre ellas para ofrecer servicios a sus socios brasileños en los ámbitos de informática, *know-how*, servicios industriales y formación de personal.
90. Destacó la inversión de 1000 millones de pesetas que efectuaría Destilados Agrícolas Vimbodí, S.A. (DAVSA) para la constitución de una sociedad química.
91. Interés que ha sido igualmente demostrado por parte del empresariado brasileño. A modo de ejemplo, la compañía aérea más importante del Brasil, VARIG, inauguró en 1987 una línea de cuatro vuelos semanales que unen directamente Barcelona-Río de Janeiro y, por extensión, a toda Sudamérica. El motivo que indujo a implantarse en Barcelona fue el hecho de que el 40% del pasaje del viaje Madrid-Brasil, provenía de Barcelona y alcanzaba el 70% para el caso del transporte de mercancías. Con el objetivo de una mayor aproximación física y comercial, la Compañía Varig inició en 1988 una campaña de promoción de Catalunya en Brasil, de cara a explotar un turismo bidireccional. El primer fruto de esta campaña fue la exhibición en los vuelos de un vídeo informativo sobre Catalunya.
92. Las cifras relativas a la inversión en dicho país son insignificantes (5,13 millones de pesetas en 1990). Durante el viaje del President de la Generalitat, cinco empresas -Colomer Leather International Promotion, S.A., Sabamatex, Arbitex, Tecnoprens y Salvador Batlle- establecieron operaciones de *joint ventures* con contrapartes en Uruguay.
93. Se escogió Montevideo al ser la sede de MERCOSUR y ser considerada como la capital de dicho proyecto integracionista similar a Bruselas en la Comunidad Europea.
94. Esta "antena comercial" se ideó también para crear una comisión conjunta que estudiase las posibles mejoras en los sistemas de comunicación y de transporte de mercancías y para el establecimiento de un convenio de colaboración con el ICCI centrado en la concesión de 250 becas para posgraduados latinoamericanos interesados en perfeccionar sus conocimientos de cooperación empresarial.
95. Especial interés presentó la misión comercial a Chile de octubre de 1991, en la que la delegación de 47 empresarios contaba con proyectos que alcanzaban 232 millones de dólares. Dicha misión fue organizada por Unió Democràtica de Catalunya (UDC) y por la Fundació Empresa Catalunya Europa (FECE) -fundación que se ha convertido en un instrumento de relación entre dicho partido y el empresariado catalán con la capacidad de facilitar un mayor acceso a sus empresarios afines a los gobiernos y administraciones democristianas de Europa y América Latina-.

una curva ascendente tras un período de crisis en los países de mayor receptividad, los latinoamericanos.

Con lo expuesto el *peso relativo de las inversiones catalanas en empresas latinoamericanas* no puede más que ser simbólico<sup>77</sup>. Este ha ido en decrecimiento en los últimos tres años, aunque, a partir de 1990, se perfila un cierto empuje continuado por un fuerte impulso en 1991<sup>78</sup>, debido, principalmente, a dos razones. Por un lado, a nivel internacional, la incertidumbre en el mercado de los países de Europa del Este -que se veían como posibles competidores de la región latinoamericana-, y la inestabilidad política de los países del Golfo, han hecho que se trasladasen sus mercados tradicionales, como el turismo, a otras zonas geográficas como América Latina y el Caribe o Asia. Por otro lado, la tendencia a invertir en América Latina se ha visto favorecida por la política de privatización de empresas públicas practicada actualmente en algunos países de la región. En este sentido, se deben incluir las disposiciones llevadas a cabo en México, Chile, Argentina y República Dominicana.

En *México* se están ofreciendo considerables expectativas cara a la inversión extranjera que han sido consideradas en las estrategias a medio y largo plazo por el empresariado catalán.

La aprobación de un *nuevo reglamento regulador de la inversión extranjera* por parte del Ejecutivo mexicano que introduce medidas fiscales tendentes a la incentivación de la inversión extranjera -al no existir impuestos por dividendos de una firma extranjera implantada en el país- ha dado ya unos resultados extraordinarios<sup>79</sup>. Cara al inversor catalán existen unos *sectores*<sup>80</sup> que presentan unas condiciones favorables; empresas intensivas de mano de obra como las de confección textil, calzados o muebles, así como los sectores del automóvil y del turismo<sup>81</sup>.

El *plan de austeridad económica y de reducción considerable de la deuda externa* iniciado por el Gobierno de Carlos Salinas junto con el avanzado *proyecto de establecimiento de una zona de libre comercio con Estados Unidos y Canadá*<sup>82</sup>, son dos elementos decisivos para el incremento de la inversión extranjera en México.

Estas condiciones muy favorables ya han tenido su eco para el caso catalán en la creación de empresas mixtas y en la inversión de grandes proyectos. El volumen de inversión catalana en empresas mexicanas ha seguido un comportamiento muy positivo desde 1989<sup>83</sup> y con un crecimiento muy significativo en 1991 a raíz del viaje del President de la Generalitat a México. Como resultado del mismo se ultimaron operaciones que alcanzaron los 1.000 millones de pesetas<sup>84</sup> y otros 3.000 en asistencia técnica<sup>85</sup>.

En cuanto a los *sectores* prioritarios para la inversión catalana en México se perfilan los siguientes; textil, petroquímico, accesorios de automóvil, turismo, alimentación y editorial.

*Brasil* ha sido el país latinoamericano en donde las inversiones catalanas experimentaron el crecimiento más espectacular en 1990 con un valor de 2.553,77 millones de pesetas<sup>86</sup> frente a los 66,18 millones registrados en 1989<sup>87</sup>. Esta evolución da continuidad a los resultados obtenidos durante el viaje del President de la Generalitat en 1988. En dicha ocasión, el CIDEM y la Agencia de Desarrollo de Río (integrada por empresas públicas y privadas) firmó un convenio de colaboración en materia de parque tecnológico e investigación, con miras a la aportación de maquinaria textil catalana para la reconversión de dicho sector en Río de Janeiro. En el mismo sentido, se acordó un

96. Con un crecimiento en 1990 de casi el 1000%, aunque las cifras son todavía mínimas; 112.34 millones de pesetas en 1990.
97. Con un crecimiento en 1990 de 45,80%.
98. Decreto Núm. 27, de 31 de enero de 1985 (DOGC Núm. 513, 15 febrero de 1985), modificado por sucesivos decretos: Decreto Núm. 204 de 15 de julio de 1985 (DOGC Núm. 575, 14. de agosto de 1985), Decreto Núm. 330 de 3 de diciembre de 1987 (DOGC Núm. 927, 14. de diciembre de 1987) y Decreto Núm. 156 del 11 de julio de 1988 (DOGC Núm. 1023, 27 de julio de 1988). Decreto Núm. 276 del 17 de septiembre de 1990 (DOGC Núm. 1374, 30 de noviembre de 1990) por el que se modifica la denominación de la "Comissió Catalana del Cinquè Centenari del Descobriment d'Amèrica" por el término "Comissió Amèrica i Catalunya, 1992". Dicho cambio tenía por objetivo conferir continuidad a las actividades realizadas, de tal manera que la fecha de 1992 no supusiera el final de un proyecto de intercambio entre ambas áreas.
99. Conviene hacer una precisión con respecto al alcance geográfico de todas las acciones que realiza la Comissió. La razón por la que se incluye todo "el continente americano", y no sólo América Latina, se debe a la importancia tanto histórica como actual de la colonia catalana en América del Norte, más concretamente, en California.
100. Los temas escogidos en este gran proyecto en ejecución serían; relación de personas catalanas de relevancia, causas de la emigración, tipos de emigrantes, visitas y residencias temporales en América de personajes de la vida cultural, artística, económica o política catalana, linajes catalanes y topónimos de origen catalán, instituciones, empresas, mapas, reuniones de carácter catalán (congresos, *Jocs Florals* etc...), publicaciones en catalán editadas en el continente americano, etc..
101. Con respecto al origen y evolución de los centros catalanes en el mundo veáse, entre otros; Nuviola, Josep. "Els casals i les agrupacions catalanes al món", en *Revista CULTURA*, núm. 18, desembre de 1990, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Es interesante recalcar los diferentes orígenes de los centros (desde razones asistenciales o de solidaridad a afinidades políticas, especialmente entre los exiliados catalanes) y sus diferentes modalidades ya que sus actividades pueden ir desde las de espíritu costumbrista o folklórico hasta iniciativas de promoción de la cultura catalana en el país donde se ubiquen. Por último, en cuanto a la distribución geográfica de estas asociaciones, se observa el enorme peso de los ubicados en América (el 46%), de los cuales, el 66% se encuentran en América Latina. Estos últimos, a su vez, son los más activos en cuanto al interés en interrelacionarse tanto con la Generalitat y otros organismos catalanes como el ICCI, como entre ellos, y en cuanto, a las acciones emprendidas desde iniciativas individuales o conjuntas.
102. Incluye todos aquellos servicios que sirvan para facilitar la intercomunicación entre Catalunya y los *casals*. Se persigue, por un lado, ofrecer toda la información posible sobre Catalunya y sus instituciones de autogobierno a los *casals* y, por otro lado, procurar un conocimiento superior de la presencia catalana en el mundo. Dentro de esta área, hay diversas unidades funcionales;- *Notícies de la Generalitat. Selecció informativa per als centres catalans. - Crònica catalana. - Envío de prensa catalana. - Boletines. Y - Difusión de noticias.*
103. Se encarga de dar un trato preferencial a los dirigentes de las entidades catalanas del exterior y, a la vez, promueve encuentros de entidades. Consta de dos unidades funcionales;- *Dirigentes y colectivos. Acogida y atención a los dirigentes o grupos de miembros de los casals en sus visitas a Catalunya. - "Catalunya 19.. per al jovent dels casals catalans". Programa anual consistente en la participación de jóvenes provenientes de entidades catalanas en campos de trabajo y actividades de recreo o deportivas completado con visitas turísticas durante el verano. Participa, también, el Institut Català de Serveis a la Joventut.*

acuerdo con el Sindicato de Industrias de Hiladuras y Tejidos de Sao Paulo - que representa el 70% de la industria textil- para la participación de Catalunya en la reconversión textil del Estado de Sao Paulo<sup>88</sup>.

Por otro lado, de los 48 empresarios que visitaron Brasil y Uruguay, 21 establecieron algún tipo de acuerdo en el primer país y 17 con contrapartes del segundo. En Brasil, se concretaron en el establecimiento de siete *joint ventures* en los sectores metalúrgico, de maquinaria y químico<sup>89</sup> y cinco acuerdos de intercambio comercial con empresas químicas, de maquinaria textil y en el terreno alimentario<sup>90</sup>. Otro de los sectores que despertó mayor interés fue el turismo<sup>91</sup>.

*Uruguay* se presenta como una plataforma de exportación a otros países latinoamericanos más que por su atractivo en inversión<sup>92</sup>. Esta es la función asumida, esencialmente, por el Centro de Promoción de Negocios del COPCA en Montevideo<sup>93</sup> como el interlocutor entre el empresariado latinoamericano y el catalán<sup>94</sup>. Esta antena serviría también para homologar los productos latinoamericanos a través del "Laboratori General d'Assaigs i d'Investigació" de la Generalitat.

Otro país que ha despertado cierto interés ha sido Chile. Con la tasa de crecimiento económico más elevada de América Latina y su transición hacia la democracia ofrece una estabilidad política que garantiza la inversión extranjera. La presencia catalana en este país -a pesar de ser poco significativa- ha ido incrementándose, especialmente, tras el saito que ejerció la inversión de 1989 a 1990, pasando de 16.24 millones de pesetas a 217.26 millones, respectivamente. Singular importancia han tenido en este crecimiento los diversos encuentros realizados entre expertos catalanes y chilenos, como los patrocinados por el ICCI, el COPCA y la FIE, y las numerosas misiones empresariales<sup>95</sup>.

Igualmente, países como la República Dominicana, a pesar de un decrecimiento de la inversión catalana en 1990 del 75.81%, presenta el atractivo del sector turismo, circunstancia compartida por Venezuela, que con una inversión catalana de 30.51 millones de pesetas en 1989 pasó a 149,10 en 1990.

La coyuntura en los últimos dos años se ha mostrado igualmente positiva en Paraguay<sup>96</sup> y, en menor medida, en Argentina<sup>97</sup>. Los sectores de mayor aceptación han sido: turismo, construcción, productos químicos, derivados de la madera, industria del cuero e informática.

Por último, el resto de países latinoamericanos ofrece registros de inversión catalana privada prácticamente irrelevantes.

### 2.3. Las relaciones culturales

La Generalitat de Catalunya, partiendo del objetivo de promover y divulgar la cultura y la lengua catalanas en el exterior, ha impulsado acciones de colaboración, cooperación e intercambio cultural con universidades, entidades e individuos de América Latina desde diferentes órganos institucionales dependientes de la misma.

Así desde el *Departament de la Presidència* de la Generalitat destacan *dos órganos ad hoc* dirigidos al fomento de las relaciones culturales con el área latinoamericana:

1) La Comissió Amèrica i Catalunya, 1992.

Creada en 1985, originariamente bajo la denominación *Comissió Catalana del Cinquè Centenari del Descobriment d'Amèrica*<sup>98</sup>, delimitó como objetivos últimos:

- Dar a conocer y enfatizar la riqueza del intercambio cultural entre la cultura

104. Su objetivo es dar apoyo a los *casals* a través de una serie de servicios que conlleven una intensificación de la actividad social de cada centro. A tal efecto, se han diseñado las siguientes unidades funcionales: - *Fuentes bibliográficas*. Ayudas para la conservación y enriquecimiento de las bibliotecas y servicios de préstamo. - *Enseñanza del catalán*. Estimulo y colaboración de esta actividad. Se incluyen encuentros entre los profesores de catalán. - *Audiovisuales*. Servicio de información y envío de películas y cintas de vídeo. - *Danza, música y teatro*. Servicio de apoyo a las corales y grupos de teatro de diversos *casals*.
105. Se trata de una colaboración conjunta para la proyección exterior de Catalunya. Cooperación que se traduce en; desde el Secretariat la transmisión de toda la información posible acerca de los viajes por España o por el extranjero que se realizan no solo desde los diferentes departamentos de la Generalitat sino también desde aquellas entidades catalanas de relevancia. En otro sentido, los *casals* facilitan la información necesaria para la promoción exterior de Catalunya, concretándose en una programación conjunta de actuaciones entre los Departamentos de Presidència, Cultura y Comerç, Consum i Turisme.
106. Un antecedente a este tipo de colaboraciones se sitúa, como consecuencia del viaje del President de la Generalitat a Argentina, en la firma de un convenio de colaboración en 1987 entre el Instituto Balseiro-Universidad de Cuyo (Argentina) y el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, a través del cual se instaba a la promoción de las relaciones interuniversitarias y el intercambio de profesores entre las universidades argentinas y catalanas. Como consecuencia de ello, en 1988 la Universitat Politècnica de Catalunya estableció con la Universidad Nacional de Cuyo un programa específico de colaboración que establece intercambios académicos y proyectos de investigación conjuntos en el campo de las ciencias de las materias. En relación a las subvenciones del Departament d'Ensenyament, véase: *DOGC* Núm. 1365, 9 de noviembre de 1990 y *DOGC*, Núm. 1525, 2 de diciembre de 1991. Esta línea de cooperación se ha considerado, desde la Generalitat, extrapolable a universidades brasileñas, mexicanas y argentinas. Quizá, el COPEC inicie contactos en este sentido en un futuro.
107. Concretamente en Uruguay y Brasil se ultimaron los siguientes acuerdos;
- Convenio con la Fundación Torres-García de Uruguay, consistente en la donación de reproducciones fotográficas de la obra mural de Torres-García a toda Catalunya y en la catalogación de la obra del pintor.
  - Acuerdo con la orquesta de la ciudad de Río de Janeiro para la actuación del maestro Antoni Ros Marbà en el marco del Festival en homenaje a Villa-Lobos.
  - Colaboración en la organización de las "Trobades Culturals" con los *Casals catalanes* de Rosario y de Montevideo.
  - Organización de una Semana Cultural Catalana en Brasilia para el año 1989 y el estudio de una similar en Río de Janeiro.
- Fuente: *BOPC* Núm. 17, 25 de octubre de 1988, pág. 765.
108. Dicha partida se incluye en el Capítulo Cuarto (*Transferencias Corrientes*) del presupuesto del Departament de la Presidència, concretamente, en el Art. 48 (*Familias e instituciones sin finalidad de lucro*) junto con otros conceptos cuyos presupuestos para el año 1991, a título indicativo, se detallan a continuación; el *Centre UNESCO de Catalunya* (60 millones), el *Institut d'Estudis Mediterranis* (267.290.000 pesetas), la *Comissió Amèrica-Catalunya 1992* (50 millones), la *Fundació CIDOB* (3 millones) etc...
109. Todo ello, indica que el ocultismo en los criterios de selección persiste en la actualidad. No han faltado entre las ONGD catalanas presiones ante el Parlament de Catalunya para esclarecer cuáles han sido las ONGD que han participado en las ayudas y el desglose por conceptos de dicha

catalana y las diferentes culturas de América.

- Servir de soporte institucional a la labor actual de los catalanes residentes en dicho continente<sup>99</sup>.

Para la consecución de estas metas se han planificado toda una serie de actividades que se concretizan en: a) la elaboración de un diccionario enciclopédico, *Diccionari Catalunya i Amèrica*, en el que se incluyen todos los intercambios culturales que se han producido desde el siglo XVIII hasta la actualidad entre ambas regiones<sup>100</sup>; b) la edición de colecciones monográficas o libros puntuales y en el montaje de exposiciones sobre la misma temática; y c) el otorgamiento de ayudas y subvenciones tanto a entidades de América como a entidades ubicadas en Catalunya así como ayudas individuales a aquellos estudiantes catalanes o latinoamericanos que realizan proyectos de investigación sobre dichas relaciones interculturales.

Las perspectivas futuras de la Comissió, una vez pasado el umbral de 1992, son todavía inciertas. Actualmente se está planificando un posible cambio estructural que permita darle una continuidad.

2) El "Secretariat de Relacions amb els Casals Catalans".

Tiene por objetivo perpetuar las relaciones entre los connacionales residentes en otros países (no sólo en América Latina) agrupados en centros, "casals" o asociaciones. Estos, a la vez, hacen la función de puente o canal de información y promoción de la lengua y cultura catalanas entre Catalunya y el país extranjero<sup>101</sup>. Como órgano institucional consta de una estructura funcional de cuatro áreas: área de información (AI)<sup>102</sup>, área de relaciones (AR)<sup>103</sup>, área de actividades sociales (AAS)<sup>104</sup> y área de proyección exterior (APE)<sup>105</sup>.

Por último, el *Departament de Cultura* de la Generalitat, a raíz del viaje del Conseller acompañando al President de la Generalitat a Uruguay, la Universitat Politècnica de Catalunya negoció con el Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay la posibilidad de establecer convenios de colaboración con la universidad uruguaya, sobretudo en las cuestiones referentes al apoyo de profesores catalanes de carreras técnicas y a la posibilidad de crear una cátedra de cultura, lengua y sociología catalana<sup>106</sup>. A su vez, se llegaron a acuerdos y convenios con las contrapartes sobre aspectos culturales diversos<sup>107</sup>.

En líneas generales, contrastan, sin embargo, las escasas acciones impulsadas desde el Departament con el área latinoamericana frente al ritmo de actividad mantenido anualmente con otros lugares, especialmente, en Europa. Se trata de iniciativas muy puntuales que no presentan ningún tipo de planificación ni continuidad.

En este contexto, parece evidente que se ha concedido una mayor atención, para el caso de la proyección de la cultura catalana en América Latina, a la labor de la "Comissió Amèrica-Catalunya 1992" y al "Secretariat de Relacions amb els Casals Catalans", con los que, asimismo, colabora el Departament de Cultura. La reciente creación del COPEC abre nuevas perspectivas que es de esperar se orienten más al área latinoamericana en conjunción con la filosofía de los anteriores órganos mencionados.

## 2.4. La cooperación al desarrollo

### A) Iniciativas desde el Gobierno de la Generalitat

En lo referente a la cooperación al desarrollo, actualmente existe como única vía

partida. Veáanse: *BOPC*, núms. 170 (25/05/1990) y 211 (06/11/1990).

110. Estos incrementos han sido posibles, en gran medida, gracias a las presiones y gestiones realizadas desde la *Federació Catalana d'ONG per al Desenvolupament* a partir de los resultados de la campaña "Catalunya Solidària" de 1989 e iniciativas posteriores. Con respecto a las preguntas realizadas en el *Parlament de Catalunya* al *Consell Executiu* relativas a la partida 480.10 véase; *BOPC*, núm. 175 (06/06/1990) y núm. 211 (06/11/1990).
111. A pesar de que Catalunya ocupaba el cuarto lugar en 1991 (con el destino de 200 millones de pesetas), el presupuesto sigue siendo muy bajo, especialmente si se toma como ejemplo los mil millones de pesetas que destinó en ese mismo año el Gobierno Vasco. La Comunidad Autónoma de Madrid y la Junta de Andalucía, junto con el Gobierno Vasco, se sitúan entre las CCAA con mayor presupuesto a la cooperación al desarrollo en 1991, según las cifras proporcionadas por el estudio realizado por FEMP-AECI-CMRE. *La Cooperación Descentralizada al Desarrollo en España*, 1992. La Junta de Galicia, probablemente, ocuparía el cuarto lugar si se conocieran los datos -adelantándose, por tanto, a Catalunya- ya que en años anteriores su presupuesto rondaba entre los 325 millones en 1989 y los 500 millones en 1990.
112. Sin embargo, desde la *Federació Catalana d'ONG per al Desenvolupament* y el *Fons Català de Cooperació al Desenvolupament*, se percibe un cierto optimismo ante el *compromiso de todos los partidos parlamentarios catalanes*, adoptado en febrero de 1992, en el que se insta a un incremento de las subvenciones a las ONGD en sus proyectos en el Tercer Mundo y otras medidas relacionadas con una mayor sensibilización de la sociedad catalana hacia estas temáticas.
113. Por deducción ya que no es pública la identificación de las ONGD subvencionadas.
114. Resulta interesante que se haya introducido a partir de 1991 subvenciones al Magreb que ocupa el cuarto lugar de Africa con respecto al porcentaje subvencionado, 7 millones, y que si le agregamos el correspondiente a Marruecos, 4 millones, avanzaría al segundo lugar tras el Chad. A pesar de ser cantidades todavía ridículas, se puede perfilar una cierta convergencia con la política exterior del Gobierno de la Generalitat, sumamente interesada en el desarrollo del Magreb, más aún, si se toma en consideración que la mayoría del colectivo inmigrante residente en Catalunya proviene de Marruecos.
115. En líneas generales, se han realizado convenios entre la *Comissió Amèrica-Catalunya 1992*, el *Departament de Ensenyament* y la *Direcció General d'Universitats* para el desarrollo de acciones conjuntas en el ámbito cultural, académico y científico con instituciones culturales y universidades latinoamericanas.
116. En 1991, desde su *Oficina de Cooperació Sanitària amb Europa*, se emprendieron diversas iniciativas en América Latina a través de ONGD o a través de contactos bilaterales y multilaterales, tales como:
  - Convenio de cooperación sanitaria con el Gobierno de la Región de Buenos Aires (Argentina) por el que se establecieron relaciones en materia de investigación científica e intercambios en el campo de las ciencias de la salud (se incluían intercambios de profesionales sanitarios).
  - Convenio de colaboración con el Hospital de Santa Isabel (Bolivia), por el que se estableció un programa de intercambio de profesionales sanitarios y de conocimientos en materia de medicina tropical.
  - Adopción de medidas de emergencia coordinando y financiando la transmisión de medicamentos a Perú y los países colindantes afectados por el cólera.
117. En estos datos se han contabilizado únicamente a las entidades locales con más de 20.000 habitantes.
118. Concretamente, no existe ninguna entidad perteneciente a la provincia de Lérida que realice

institucionalizada la que se gestiona desde la *Secretaria General Adjunta del Departament de la Presidència de la Generalitat*, según la partida presupuestaria 480.10 denominada *Ajuts al Tercer Món*<sup>108</sup>. No puede decirse que exista una política de cooperación *sensu stricto* ya que dicha partida no es gestionada desde un organismo oficial especializado.

La *canalización* se hace a través de los proyectos que presentan las Organizaciones No Gubernamentales al Desarrollo (ONGD) ubicadas en Catalunya. Sin embargo, la relación de las ONGD beneficiarias de estas ayudas no es, hasta el momento, pública<sup>109</sup>. Únicamente se dan a conocer las distribuciones geográfica y sectorial. Tampoco se especifican los objetivos prioritarios en cuanto a países, sectores y tipo de proyectos que permitirían una mayor orientación y mejor selección en los proyectos a presentar por parte de las ONGD participantes; en cambio, sí se expresan detalladamente los requisitos de las ONGD y el formulario de los proyectos.

Con respecto a la *evolución de los volúmenes asignados a la partida de "Ayudas al Tercer Mundo"*, se observa que se produjo un gran salto en el período 1988-1989, de 14.600.000 pesetas a 100 millones de pesetas, y en el bienio siguiente 1990-1991 pasa a los 200 millones<sup>110</sup>. Sin embargo, las cantidades continúan siendo muy bajas si se comparan con los presupuestos generales de la Generalitat y con los presupuestos destinados a cooperación en otras Comunidades Autónomas<sup>111</sup>. Para 1992, la Generalitat de Catalunya va a destinar 210 millones, con lo que el incremento no es muy alentador<sup>112</sup>.

En cuanto a la *distribución geográfica de las ayudas* en los últimos tres años, se observa que el porcentaje destinado a América Latina ha ido en detrimento pasando del 57% en 1989 al 45% en 1991. Por países más favorecidos se encuentran *Nicaragua, Guatemala y Chile*. Ello se corresponde a la especialización de numerosas organizaciones catalanas en Centroamérica<sup>113</sup>.

Por otro lado, parece abrirse una nueva tendencia dirigida hacia África<sup>114</sup>, y en menor medida, hacia Catalunya (en proyectos de concienciación). El porcentaje destinado a Asia, por contra, no deja de ser más que simbólico.

Por *sectores* no existen grandes variaciones en estos tres años. Se sitúan entre los primeros: *sanidad, infraestructuras y proyectos de desarrollo*, mientras que la educación y los proyectos de concienciación en Catalunya obtienen porcentajes poco representativos.

Desde otra perspectiva, la *Generalitat de Catalunya a través de otros departamentos*, como el de *Ensenyament*<sup>115</sup> y el de *Sanitat i Seguretat Social*<sup>116</sup>, ha establecido diversas *vías de colaboración* con otros países en el campo de la cooperación al desarrollo.

### **B) Las actividades de cooperación al desarrollo de las entidades locales catalanas**

En los últimos tres años, 31 entidades locales catalanas<sup>117</sup> han realizado algún tipo de actividad en el campo de la cooperación al desarrollo frente a 13 entidades sin ninguna experiencia en dicho ámbito<sup>118</sup>. Catalunya ocupa el primer lugar entre las Comunidades Autónomas en cuanto al número de entidades que cooperan con otros países, seguida de Andalucía (con 21 entidades de 63), el País Vasco (13 de 21) y Valencia (12 de 41)<sup>119</sup>. Lógicamente, estas cuatro Comunidades serán las que contarán con un mayor número de actividades emprendidas durante el período 1989-1991,

actuaciones de cooperación al desarrollo.

119. Véase: FEMP-AECI-CMRE. "La cooperación descentralizada..", op.cit..
120. Se han contabilizado los presupuestos de los gobiernos autonómicos así como los relativos a las Diputaciones Provinciales y Forales, Cabildos y Consejos Insulares y Ayuntamientos.
121. No se ha contabilizado el presupuesto del Ajuntament de Barcelona, que teniendo en cuenta que en 1990 fue de 350 millones, su inclusión incrementaría sustancialmente el importe total correspondiente a Catalunya.
122. Las excepciones se encuentran en aquellos países en los que ha sido necesario movilizar acciones de emergencia, que por sus características son de carácter aislado y espontáneo, como la *ex-URSS, Rumania, India y el pueblo kurdo*. En África, sólo *Etiopía* ha recibido una ayuda anual de carácter puntual a iniciativa del Ajuntament d'Olot, siendo el Fons Català de Cooperació per al Desenvolupament la entidad gestora.
123. Véase: FISAS ARMENGOL, V. *Los municipios y la paz*, Biblioteca de la Pau, Fundació CIDOB, 1988. Para una versión actualizada, ver; VILLALONGA, A. *Evaluación de la cooperación...*, op. cit. Vol. II.
124. La Generalitat de Catalunya y los ayuntamientos de Arbúcies, Badalona, Barcelona, Girona, Manresa, Olot, Sabadell, Salt, Vilafranca del Penedés y Vilanova i la Geltrú. Otras entidades locales catalanas de más de 20.000 habitantes, que sin presupuesto fijo, destacan en sus actividades de cooperación serían; las Diputaciones Provinciales de Barcelona, Tarragona y Girona y los ayuntamientos de l'Hospitalet de Llobregat, Castelldefels, Sant Boi de Llobregat, Mollet del Vallés, Tarragona, Santa Coloma de Gramanet, Rubí, Sant Feliu de Llobregat, Blanes, El Prat de Llobregat, Montcada i Reixac, Granollers, Figueres, Cerdanyola del Vallés, Vic, Sant Adrià del Besós, Sant Viçens dels Horts y Reus.
125. Ayuntamientos de de Sant Feliu del Llobregat y Santa Coloma de Gramanet.
126. Ayuntamiento de Granollers.
127. La Diputació Provincial de Barcelona tiene previsto para el presente año, 1992, la creación de un Gabinete de Relaciones Internacionales que se encargue de la gestión de estas materias.
128. Ayuntamiento de Vilafranca del Penedès.
129. Ayuntamiento de Vilanova i La Geltrú.
130. Ayuntamiento de Arbúcies.
131. Ayuntamiento de Barcelona.
132. Es una vía todavía poco desarrollada ya que implica cierta experiencia y, sobre todo, un gran conocimiento de las necesidades de la sociedad a la que se quiere dirigir la ayuda.
133. El Fons Català es el canal más utilizado, mientras que las ONGD que consiguen estos fondos se reducen a unas pocas, las que gozan de una experiencia reconocida y, especialmente, una clara implantación social bien sea por su ideología, su procedencia religiosa o su profesionalidad. Los ejemplos más claros durante el período 1989-1991 han sido: Las Segovias (organización especializada en Centroamérica, área prioritaria de la mayoría de entidades locales cooperantes), Mans Unides, Càritas, Fundació CIDOB.
134. Es una vía muy infrecuente ya que implica una dedicación estrecha y continua entre las partes implicadas.
135. Las campañas más relevantes han sido realizadas para la consecución de fondos o especies para problemáticas circunstanciales.
136. Destacan, a nivel estatal, seis municipios vascos que aportan el 0.7% de su presupuesto a la cooperación al desarrollo, tal y como se resolvió en las Naciones Unidas: Oiartzun, Ordizia, Tolosa y Villabona de Guipuzcoa; Vitoria-Gasteiz de Alava y Ziervana de Vizcaya.

liderando, en este caso, el País Vasco con 156 acciones de cooperación frente a las 134 provenientes de entidades catalanas. Siguiendo esta tendencia, los presupuestos globales destinados a la cooperación al desarrollo<sup>120</sup>, para 1991, fueron los siguientes: el País Vasco contó con casi 1.228 millones de pesetas, Andalucía se aproximó a los 306 millones, Madrid con 420 millones y Catalunya con alrededor de 265 millones<sup>121</sup>.

Los países que han recibido mayor cooperación han sido *Nicaragua y la República Árabe Saharaui Democrática (RASD)*, y, en menor medida, *El Salvador y Bolivia*.

Para el caso concreto de Catalunya, la importancia de *Nicaragua* descendió bruscamente en 1991 durante el cual se establecieron 7 tipos de acciones, mientras que en años anteriores le correspondían el doble (15 en 1989 y 18 en 1990). Este descenso responde a un cambio de actitud frente a la nueva situación política en dicho país. Una evolución similar, se observa en la relación entre entidades locales catalanas y sus contrapartes del antiguo *Sahara* español. *Perú y Chile* son los países que han ido asumiendo un papel cada vez más relevante entre las entidades catalanas interesadas en la cooperación. El resto de países favorecidos por estas acciones también pertenecen, en su mayoría, a América Latina con uno o máximo tres proyectos en marcha<sup>122</sup>.

La distribución geográfica de estas acciones encuentra quizá su lógica en el origen mismo de las relaciones entre dichos países, más concretamente, entre determinadas ciudades y las contrapartes catalanas. Las entidades con mayor experiencia son aquellas que iniciaron sus actividades de cooperación a partir de un primer nexo de unión de "hermanamiento" (1985-88), como respuesta a posiciones ideológicas, políticas o de solidaridad. Es con las ciudades hermandadas con las que se establecen los intercambios. Rara vez, se encuentran casos en que se dirija la ayuda "directamente" hacia ciudades con las que no existe algún tipo de hermanamiento. En todo caso, se canalizaría a través del Fons Català o de ONGD.

En Catalunya, existen un gran número de hermanamientos<sup>123</sup> con entidades del Tercer Mundo, y, *América Latina*, concretamente, *Centroamérica*, es el área situada en el primer lugar del ranking. Con respecto al papel que ocupan los temas de cooperación, no sólo los referentes a hermanamientos, en la organización interna de las entidades locales cooperantes en Catalunya, sólo diez asignan un presupuesto fijo anualmente para estas materias<sup>124</sup> y la responsabilidad puede correr a cargo de una Comisión o un Departamento específico de Hermanamientos<sup>125</sup>, del Concejal de Juventud y de materia de cooperación<sup>126</sup> en los casos más especializados<sup>127</sup>, o depender de Concejalías de Economía y Hacienda<sup>128</sup>, áreas de Participación Ciudadana<sup>129</sup>, del propio alcalde<sup>130</sup> o del teniente de alcalde<sup>131</sup>.

La canalización de los fondos puede llevarse a cabo a través de diversos canales; directamente entre entidades locales similares<sup>132</sup>, a través del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament o de proyectos diseñados por ONGD catalanas<sup>133</sup>, y por último, a través de los responsables locales a los que se dirigen las acciones<sup>134</sup>.

Con respecto a los sectores prioritarios en los proyectos impulsados, el mayor número de actividades se han centrado en *ayuda de equipo* (19) y *educación y formación* (18). Ciertos sectores poco favorecidos como los multisectoriales, los de agricultura, ganadería o pesca e industria y energía pueden indicar la escasa tradición y especialización en materia de cooperación desde las entidades locales. Sus actuaciones se concentran en apoyos puntuales a pequeños proyectos y no programas

integrales que impliquen un compromiso económico elevado y de personal técnico especializado que trabaje en el seno de la entidad como responsable de cooperación.

Curiosamente, no aparece ninguna actividad en los siguientes sectores: ecología, sociolaboral y cursos y conferencias. Ello puede ser una muestra de la escasa sensibilización, hasta el momento actual, entre la sociedad catalana hacia estas problemáticas. De hecho, también son muy escasos los proyectos destinados a la propia educación y sensibilización en Catalunya<sup>135</sup>.

Sería interesante, por último, señalar brevemente algunas de las *acciones más significativas* emprendidas por algunas de las entidades catalanas cooperantes:

- Destacan por los presupuestos destinados, *la Diputació Provincial de Barcelona, y los ayuntamientos de Barcelona, Badalona, Sabadell y l'Hospitalet de Llobregat*. Pero, sin duda, el que reviste de mayor interés es el *Ayuntamiento de Arbúcies* que, con escasos 4.602 habitantes, destina desde 1985 el 0,4% del presupuesto municipal<sup>136</sup> al Fons Català de Cooperació per al Desenvolupament, a través del cual se gestionan los proyectos<sup>137</sup>.

- El *Ayuntamiento de Barcelona* con la creación en 1988 de *Tecnologies Urbanas de Barcelona S.A.* (TUBSA), estructura compuesta por empresas municipales y privadas cuya finalidad es la transmisión de conocimientos sobre gestión de sistemas y servicios urbanos.

- Por profesionalización y tradición sobresale el *Ayuntamiento de Badalona* al crear la *Oficina Municipal de Solidaridad y Cooperación*. A su vez, la evolución de las acciones realizadas, muy diversificadas geográficamente<sup>138</sup>, hace que se desmarque de la tónica general de concentración en una ciudad hermandada o dos países concretos.

- Ocupa un lugar destacado el *Ayuntamiento de L'Hospitalet del Llobregat* ya que a través del *Comité Español de Ciudades Unidas* es el encargado de facilitar y tramitar los hermanamientos entre los municipios. Dos aspectos relacionados entre sí le dotan

137. A excepción de aquellos relacionados con Palacaguina (Nicaragua), ciudad con la que mantienen un hermanamiento, y gestionan sus relaciones directamente con la Comisión de Hermanamiento Arbúcies-Palacaguina.
138. Campañas de ayuda a la URSS, actuaciones puntuales en Chile, Líbano, Kenia, India además de las relaciones especiales con el Sahara y Nicaragua.
139. Su tradición en este ámbito, desde 1985, así como la dotación de un presupuesto fijo y de una estructura interna mínima, le han permitido utilizar este canal directo.
140. Este es uno de los escasos ejemplos existentes. Otro caso sería el del Ayuntamiento de Sant Feliu de Llobregat que envió a una funcionaria durante 1990 a Nicaragua, trabajando en el Ayuntamiento de Estelí, con el que están hermandados y además poseen una Comisión de Hermanamientos.
141. Se ha escogido como muestra de estudio las 23 ONGD miembros de la Federació Catalana d'ONG per al Desenvolupament y el caso específico de Mans Unides.
142. Medicus-Mundi Navarra es la que se encarga mayoritariamente de los proyectos en África, mientras que Medicus-Mundi Catalunya se concentra en América Latina.
143. Associació Catalana de Brigadistes per Nicaragua, Associació Catalana de Professionals per a la Cooperació amb Nicaragua, Entrepobles, Asociación Las Segovias para la Cooperación con Centroamérica, Alternativa Solidària-Plenty, Associació Catalana pel Diàleg de les Cultures.

de características especiales: la autogestión de sus programas desde el Gabinete de Alcaldía<sup>139</sup> y el envío ocasional de técnicos a las áreas de los proyectos<sup>140</sup>.

- La sensibilización pública y las campañas de solidaridad es uno de los aspectos priorizados por el *Ayuntamiento de Sabadell*. A tal efecto, confió a la "*Comissió Sabadell Solidari*" -constituída por un concejal de cada grupo político del Ajuntament y miembros de entidades locales- el desarrollo de estas tareas.

### **C) Las Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo (ONGD) catalanas con proyectos de desarrollo en América Latina**

Con respecto a las ONGD catalanas dedicadas a la aplicación de proyectos en el Tercer Mundo<sup>141</sup>, la inmensa mayoría se han especializado en el área de *América Latina*, las excepciones se encuentran en Metges Sense Fronteres, Mans Unides y Setem, que aún sin tener una especialización geográfica, todas ellas actúan en dicha área. La gran salvedad es Nous Camins que se ha especializado en Africa, concretamente, en Kenia. En este continente también llevan a cabo proyectos las tres organizaciones antes mencionadas, Medicus Mundi<sup>142</sup>, Alternativa Solidària e Intermón. Por otro lado, sólo Mans Unides incluye Asia entre sus áreas de actuación.

Entre las razones que pueden explicar la tendencia a concentrar los proyectos en América Latina se encuentran la utilización del mismo idioma, los lazos históricos, los criterios de selección de la SECIPI en sus convocatorias de cofinanciación de proyectos de desarrollo, y las convergencias ideológicas.

Los *países* que concentran mayor número de proyectos son Perú, Bolivia, Brasil, Chile y en menor medida, México.

Los *grupos sociales* más beneficiarios de los proyectos son esencialmente, refugiados y desplazados, comunidades indígenas, campesinas y últimamente, los sectores más marginales de las zonas urbanas.

Sobresale, asimismo, el elevado número de ONGD dedicadas exclusivamente (o casi en exclusividad) a *Centroamérica*<sup>143</sup> siendo Nicaragua, Guatemala y El Salvador los *países prioritarios* y, a tenor de las circunstancias socio-políticas, los *refugiados y desplazados* se convierten en los principales receptores de la cooperación. No obstante, ante la coyuntura actual de una cierta pacificación de la zona, es extensiva entre estas organizaciones la tendencia a ampliar su radio de actuación a otros países de América Latina como Bolivia y Perú.

En cuanto a los *sectores* de actuación varían en función del tipo de proyecto, su duración y al sector de la población al que se dirige la cooperación. Genéricamente, la educación, la salud y el fomento del sector productivo son los principales. Al considerar imprescindible entre estas organizaciones el desarrollo autóctono de las poblaciones con las que trabajan, todos los proyectos se realizan con contrapartes de estos países, fomentándose muy especialmente, el asociacionismo ya sea empresarial, sindical o cooperativo. Pero los *proyectos de carácter integral* que precisamente conducen a una mayor coordinación de iniciativas y a una solución más global de las problemáticas, son menos frecuentes al ascender considerablemente sus costes frente a actuaciones de carácter puntual o proyectos sectoriales más asequibles para gran parte de ONGD estudiadas, de alcance limitado. Estas se centran en *pequeños proyectos* muy específicos en una misma área que sumados en su conjunto intentan cumplir esa función integral.

### III. CONSIDERACIONES FINALES

La reciente creación de unos órganos propios de relación exterior *ad hoc* o autónomos por parte de la administración autonómica catalana permite hablar ya de una mínima estructura interna capaz de centralizar la toma de decisiones en cuestiones internacionales y, a la vez, promover la internacionalización de Catalunya en todos los ámbitos.

La tendencia a la adquisición de un mayor peso político en el ámbito de las regiones europeas (en el seno de la ARE o del Comité de las Regiones de la CE) y la intensificación de las relaciones económicas con los socios comunitarios cara el Mercado Unico, se confirman como los dos ejes directrices de la proyección exterior del Gobierno de la Generalitat en la década de los noventa.

Sin embargo, la expansión geográfica de los consorcios de promoción comercial autonómicos junto con la apertura exterior de la inversión privada catalana, permiten prever una tenue intensificación de las relaciones entre Catalunya y América Latina, caracterizadas hasta el momento por el escaso intercambio comercial. Perspectiva que se verá reforzada si se confirma la trayectoria hacia la democracia y la estabilidad económica de algunos países de la región. Asimismo, la posible creación de "Centros de Difusión de la Cultura Catalana" por parte del COPEC puede significar una nueva plataforma de conexión con la región.

Por contra, en el campo de la cooperación al desarrollo, la política del Gobierno de la Generalitat es todavía poco significativa, especialmente si se compara a la trayectoria seguida por otras CCAA. Además, la distribución geográfica de las ayudas muestra un deterioro constante del papel de América Latina en el conjunto de la cooperación al desarrollo, aunque esta región sea la de mayor captación. Desde los poderes locales, se detecta una gran dispersión y desequilibrio en cuanto al diferente grado de compromiso entre los ayuntamientos cooperantes. Ciertos municipios ofrecen ya una sólida experiencia que les permite seguir una línea continuada y bastante especializada en este sector. No obstante, los principales protagonistas de este ámbito son las ONGD catalanas, especializadas en su mayoría en Latinoamérica y, en particular, en el área centroamericana. En su conjunto, existen grandes diferencias cuanto a su organización, estructura interna y grado de incidencia en la sociedad catalana. Son las ONGD con mayor tradición y las especializadas sectorialmente las que adquieren mayor importancia tanto por el número de proyectos realizados en la región como por su implantación social. El resto de ONGD permanecen muy atomizadas y ven limitada su capacidad de actuación al depender excesivamente de los fondos de financiamiento.

Cabría esperar una mayor coordinación de este sector con el gobierno autonómico y los poderes locales y, a otro nivel, una mayor cooperación conjunta con el empresariado catalán, siguiendo las líneas ya tradicionales en el resto de Europa. Por último, sería también oportuno fomentar un mayor diálogo en el Parlamento autonómico sobre cuestiones de dimensión internacional, más aún cuando es ampliamente aceptada la imposible separación entre política doméstica y política exterior.